

Skalbimo mašina

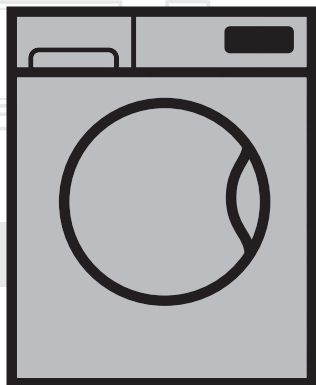
Vartotojo vadovas

Машина за перење алишта

Упатство за употреба

Mašina za pranje veša

Uputstvo za upotrebu



WMY 71483 LMB2

LT / MK / SB

Dokumentu Nr=

2820525627_LT/15-08-16,(22:21)

beko



Šis gaminys pagamintas naudojant naujausią technologiją, aplinkai nekenksmingomis sąlygomis.

1 Bendros saugumo instrukcijos

Šiame skyriuje pateikiamos saugos taisyklės, kurios gali padėti išvengti susižeidimų ir turtinės žalos pavojų. Nesilaikant šių taisyklių, gali nebegalioti jokios garantijos.

1.1 Gyvybės ir turto sauga

- ▶ Niekad nestatykite gaminio ant kilimu išklotų grindų. Elektrinės dalys perkais, nes po prietaisu nepateks oras. Tai gali sukelti gaminio gedimą.
- ▶ Jeigu gaminio nenaudojate, ištraukite elektros kištuką.
- ▶ Įrengimo ir remonto darbus visada privalo atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys.
- ▶ Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos. Kitaip vanduo gali nutekėti.
- ▶ Niekada neatidarykite įkrovos durelių ir neištraukite filtro, jei prietaise vis dar yra vandens. Kitaip kyla užliejimo ir nusiplikymo karštu vandeniu pavojai.
- ▶ Nebandykite jėga atidaryti užblokuotų durelių. Dureles galima atidaryti praėjus kelioms minutėms nuo skalbimo ciklo pabaigos. Bandant jėga atidaryti užblokuotas dureles, gali būti sugadintas durelių užrakto mechanizmas.
- ▶ Galima naudoti tik automatinėms skalbyklėms tinkamas skalbimo priemones, audinių minkštiklius ir priedus.
- ▶ Vadovaukitės nurodymais, pateikiamais gaminių priežiūros etiketėse ir ant skalbiklių pakuočių.

1.2 Vaikų sauga


- ▶ Šis gaminytis neskirtas naudoti jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams ir menkesnių fizinių, sensorinių ar protinių gebėjimų žmonėms arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugumą atsakingas asmuo ar jiems būtų duoti nurodymai, kaip naudoti šį gaminį. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas suaugęs. Niekada neleiskite artyn jaunesnių nei 3 metų amžiaus vaikų, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- ▶ Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Elektriniai prietaisai yra pavojingi vaikams. Mašinos veikiančios, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems žaisti su šiuo gaminiu. Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nežaistų su šiuo gaminiu.
- ▶ Išėję iš patalpos, kurioje stovi prietaisas, nepamirškite uždaryti prietaiso durelių.

- ▶ Visas skalbimo priemones ir papildomas priemones laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje; skalbimo priemonių dėžutes uždenkite dangteliais arba laikykite jas sandarioje pakuotėje.

1.3 Elektros sauga

- ▶ Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovas. Elektros smūgio pavojus!
- ▶ Gaminys sukurtas taip, kad nutrūkus elektros tiekimui ir vėl jam atsiradus, jis toliau veiktų. Jeigu pageidaujate atšaukti programą, žr. skyrių „Programos atšaukimas“.
- ▶ Prijunkite šį gaminį prie įžeminto elektros lizdo, apsaugoto 16 A saugikliu. Būtinai pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas įžemintų instaliaciją. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.
- ▶ Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenį! Elektros smūgio pavojus!
- ▶ Niekada nelieskite maitinimo kabelio kištuko šlapiomis rankomis! Netraukite už maitinimo laido, norėdami atjungti mašiną nuo elektros tinklo – visada atjunkite viena ranka laikydami lizdą, o kita ištraukdami kištuką.
- ▶ Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- ▶ Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas aptarnavimo darbuotojas arba kvalifikuotas asmuo (pageidautina elektrikas) arba importuotojo paskirtasis meistras – taip išvengsite pavojaus.

1.4 Įspėjimas dėl karšto paviršiaus

	<p>Skalbiant skalbinius aukštos temperatūros vandenyje, įkrovos durelių stiklas įkais. Todėl vykstant skalbimui neleiskite artyn vaikų prie šio gaminio įkrovos durelių, kad jie jų nepaliestų.</p>
--	---

2 Svarbūs nurodymai dėl saugos ir aplinkosaugos

2.1 EEJA direktyvos atitiktis



Šis gaminys atitinka ES WEEE Direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrangos klasifikavimo (EEJA) ženklu.

Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Surinkimo punktų adresus sužinosite vietos savivaldybėje.

RoHS direktyvos atitiktis:

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

2.2 Informacija apie pakuotę

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

3 Numatytoji naudojimo paskirtis

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose. Jis netinkamas naudoti komerciniams tikslams ir jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Gaminį galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalavimui.
- Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žalą dėl netinkamo naudojimo arba gabenimo.
- Šis gaminys skirtas tarnauti 10 metų. Šio laikotarpio metu galėsite įsigyti originalių atsarginių dalių šiam buitiniam prietaisui tinkamai veikti.

4 Techniniai duomenys

Pagal Europos komisijos (ES) reglamentą Nr. 1061/2010

Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas	Beko
Modelio pavadinimas	WMY 71483 LMB2
Nominali talpa (kg)	7
Energijos efektyvumo klasė / skalė nuo A+++ (didžiausias efektyvumas) iki D (mažiausias efektyvumas)	A+++
Metinės energijos sąnaudos (kWh) ⁽¹⁾	169
Energijos suvartojimas, naudojant standartinę 60°C programą medvilnei, esant pilnai apkrovai (kWh)	0,968
Energijos sąnaudos naudojant standartinę 60°C programą medvilnei, esant daliai apkrovai (kWh)	0,590
Energijos suvartojimas, naudojant standartinę 40°C programą medvilnei, esant daliai apkrovai (kWh)	0,590
Energijos suvartojimo režimas išjungtas (W)	0,500
Energijos suvartojimo režimas įjungtas (W)	0,500
Metinės vandens sąnaudos (l) ⁽²⁾	9020
Grežimo-džiovinimo efektyvumo klasė / skalė nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	B
Maksimalus sukimosi greitis (aps./ min.)	1400
Likęs drėgmės kiekis (%)	53
Standartinė programa medvilnei ⁽³⁾	Medvilnė Eko 60°C ir 40°C
Programos laikas standartiniai 60°C programai medvilnei, esant pilnai apkrovai (min.)	208
Programos laikas standartiniai 60°C programai medvilnei, esant daliai apkrovai (min.)	183
Programos laikas standartiniai 40°C programai medvilnei, esant daliai apkrovai (min.)	183
Įjungto režimo trukmė (min.)	N/A
Aplinkos akustinio triukšmo emisijos skalbiant / gręžiant (dB)	54/75
Įtaisytasis	Non
Aukštis (cm)	84
Plotis (cm)	60
Gylis (cm)	50
Grynasis svoris (±4 kg)	70
Vienas vandens įvadas / dvigubas vandens įvadas	• / -
• Yra	
Elektros įvestis (V/Hz)	230 V / 50Hz
Bendroji el. srovė (A)	10
Bendroji galia (W)	2200
Pagrindinio modelio kodas	1010

⁽¹⁾ Energijos suvartojimas pagal 220 standartinius skalbimo ciklus programai medvilnei, esant 60°C ir 40°C temperatūrai, su pilna ir daliai apkrova bei mažesnio galingumo režimų suvartojimu. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas.

⁽²⁾ Vandens suvartojimas pagal 220 standartinius skalbimo ciklus programoms medvilnei, esant 60°C ir 40°C temperatūrai, su pilna ir daliai apkrova. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas.

⁽³⁾ „Standartinė 60°C programa medvilnei“ ir „Standartinė 40°C programa medvilnei“ yra standartinės skalbimo programos, kurioms skiriama informacija ant etiketės ir informaciniame lapelyje. Šios programos tinka skalbiant vidutiniškai išpurvintus skalbinius, taip pat jos yra efektyviausios energijos ir vandens suvartojimo atžvilgiu.

Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.

4.1 Montavimas

- Dėl šio gaminio instaliacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centro atstovą.
- Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros, vandentiekio ir dujų instaliacijos paruošimą šiam gaminiui.
- Labai svarbu, kad po įrengimo arba valymo statant būtini prietaisą į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.
- Įrengimo ir elektros prijungimo darbus privalo atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgalioje asmenys.
- Prieš pradėdami instaliaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokių nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pavojų jūsų saugai.

4.1.1 Įrengimui tinkama vieta

- Pastatykite gaminį ant tvirto, lygaus paviršiaus. Nestatykite ant ilgaplaukių kilimų ar panašių paviršių.
- Jeigu skalbyklė ir džiovyklė statomos viena ant kitos, jų bendras svoris – priekrovus skalbinių – siekia 180 kilogramų. Statykite gaminį ant tvirtų, stabilų grindų, kurios gali atlaikyti šį krūvį!
- Nestatykite gaminio ant maitinimo kabelio.
- Neįrenkite gaminio ten, kur aplinkos temperatūra nukrenta žemiau 0 °C.
- Tarp mašinos ir baldų privaloma palikti mažiausiai 1 cm tarpus.
- Jeigu grindys laiptuotos, nestatykite gaminio prie pat krašto arba ant paaukštino.

4.1.2 Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

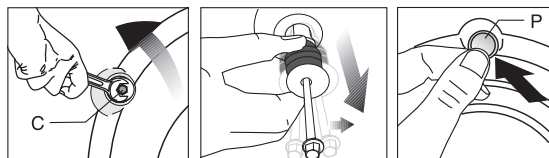


Paverskite mašiną atgal, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą. Nedarykite šio darbo vieni patys.

4.1.3 Gabenimo kaiščių išėmimas

- 1 Tinkamu veržliarakčiu atsukite visus varžtus tiek, kad juos galima būtų laisvai sukuti rankomis **(C)**.
- 2 Atsargiai išsukite apsauginius transportavimo varžtus.
- 3 Uždenkite galinės plokštės angas plastikiniais gaubteliais, esančiais maišelyje su naudojimo instrukcija.

(P)



DĖMESIO! Išimkite gabenimo kaiščius prieš pradėdami naudoti skalbimo mašiną! Kitaip galite ją sugadinti.



Transportavimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.

Sumontuokite apsauginius transportavimo varžtus, atlikdami išardymo veiksmus atvirkščia eilės tvarka.

Niekada negabenkite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!

4.1.4 Vandens tiekimo prijungimas

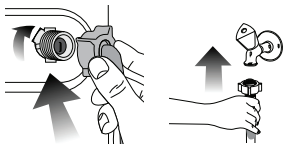


Norint naudoti šį gaminį, būtinas 1–10 barų (0,1–1 MPa) vandens slėgis. Norint, kad mašina tinkamai veiktų, reikia, kad per minutę iš čiaupo išbėgtų 10–80 litrų vandens. Jeigu vandens slėgis yra didesnis, pritvirtinkite slėgio mažinimo vožtuvą.



DĖMESIO! Modelius su viena vandens įleidimo anga reikia prijungti prie šalto vandens čiaupo. Kitaip skalbiniai bus sugadinti arba gaminys gali persijungti į apsauginį režimą ir neveikti.

DĖMESIO! Nenaudokite susidėvėjusių/naudotų vandens įleidimo žarnų su nauju gaminiu. Dėl to ant skalbinių gali likti dėmių.



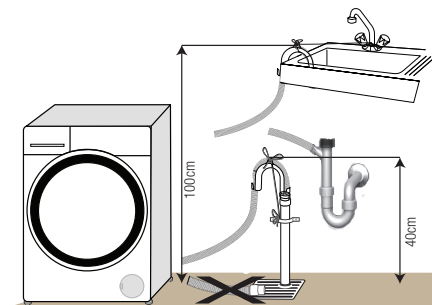
- 1 Ranka priveržkite žarnos veržles. Verždami veržles, niekada nenaudokite veržliarakčio.
- 2 Prijungę žarną, patikrinkite prijungimo vietų sandarumą, iki galo atsukdami vandens čiaupus. Jeigu pastebite nuotėkį, užsukite čiauspą ir atsukite veržlę. Patikrinę tarpiklį, vėl atsargiai užsukite veržlę. Norint, kad vanduo nepratekėtų ir nepridarytų žalos, kai gaminys nenaudojamas, čiaupai turi būti užsukti.

4.1.5 Vandens išleidimo žarną prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

- Pritvirtinkite vandens išleidimo žarnos galą tiesiai prie nuotėkų vamzdžio, praustuvo arba vonios.



DĖMESIO! Jeigu vandens išleidimo metu žarna nukris nuo korpuso, jūsų namai bus užlieti vandeniu. Skalbant aukštoje temperatūroje, gali kilti pavojus apsiplikinti karštu vandeniu! Norėdami išvengti tokių situacijų, įsitikinkite, ar vanduo įleidžiamas ir išleidžiamas tinkamai; tvirtai prijunkite vandens išleidimo žarną.



- Prijunkite vandens išleidimo žarną mažiausiai 40 cm aukštyje ir daugiausiai 100 cm aukštyje.
- Jeigu vandens išleidimo žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus arti žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi. Todėl vadovaukitės paveikslėlyje pateiktais aukščiais.

- Norėdami, kad purvinas vanduo ne tekėtų atgal į mašiną, o lengvai išbėgtų, nekiškite žarnos galo į nuotėkų vandenį ir nekiškite jos į kanalizacijos vamzdį daugiau nei 15 cm. Jeigu žarna per ilga, sutrumpinkite ją.
- Žarnos galo negalima sulenkti, ant jos negalima atsistoti, negalima sulankstyti tarp išleidimo vamzdžio ir mašinos.
- Jeigu žarna per trumpa, pailginkite ją, pridėdami originalią ilginimo žarną. Žarnos ilgis neturi viršyti 3,2 m. Norint išvengti vandens nuotėkių, ilginimo žarna ir mašinos išleidimo žarna turi būti tvirtai sujungtos, naudojant tinkamą spaustuką, kad jos neatsijungtų ir nenukristų.

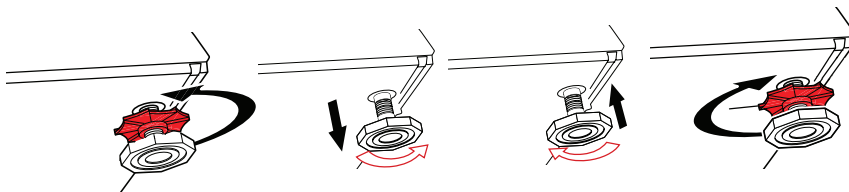
4.1.6 Kojelių reguliavimas



DĖMESIO! Norint užtikrinti, kad mašina veiktų tyliau ir neviruotų, ji turi stovėti tiesiai, išlaikant pusiausvyrą kojelių pagalba. Pastatykite mašiną tiesiai, pareguliuodami kojeles. Kitaip gaminys gali pajudėti iš vietos ir ką nors prispausti arba pradėti vibruoti.

DĖMESIO! Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

- 1 Ranka atsukite kojelių antveržles.
- 2 Reguluokite kojeles, kol gaminys stovės tiesiai ir tvirtai.
3. Vėl tvirtai rankomis užveržkite visas antveržles.



4.1.7 Elektros prijungimas

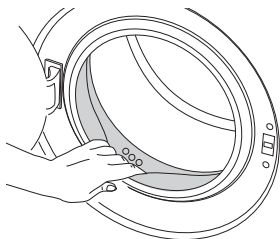
Prijunkite šį gaminį prie žeminto elektros lizdo, apsaugoto 16 A saugikliu. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Jeigu namuose naudojamas saugiklis yra 16 amperų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis instaliuotų 16 amperų saugiklį.
- Įtampa, nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys“, privalo atitikti jūsų namų elektros tinklo įtampą.
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.



DĖMESIO! Pažeistus maitinimo laidus privalo pakeisti įgalioję techninio aptarnavimo centro atstovai.

4.1.8 Naudojant pirmą kartą



Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, būtinai atlikite parengiamuosius darbus, vadovaudamiesi skyriuose „Svarbios saugos ir aplinkosaugos taisyklės“ ir „Įrengimas“ pateiktais nurodymais.

Norėdami paruošti gaminį skalbiniams skalbti, atlikite pirmą veiksma būgno valymo programoje. Jeigu mašinoje šios programos nėra, naudokite metodą, aprašytą skyriuje 4.4.2.



Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. Jis nekenkia mašinai.

4.2 Paruošimas

4.2.1 Skalbinių rūšiavimas

- * Išrūšiuokite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, suteptimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti.
- * Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.

4.2.2 Skalbinių paruošimas skalbimui

- Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagtys ir metalinės sagos gadina mašiną. Ištraukite metalines dalis arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Iškraustykite kišenes ir išimkite iš jų visus pašalinius daiktus, pavyzdžiui, monetas, rašiklius ir popieriaus sąvaržėles. Tokie daiktai gali sugadinti gaminį arba kelti triukšmą.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinaites, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Užuolaidas į mašiną dėkite laisvai, nespausdami. Nuimkite užuolaidų segtukus.
- Užsekite spaustukus, įsiūkite pamestas sagas, uždarykite skyles.
- Skalbiant gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje“ arba „Skalbti rankomis“ reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Prieš skalbimą reikia tinkamai pašalinti sunkiai pašalinamas dėmes. Jeigu nesate tikri, kaip jas pašalinti, pasiteiraukite cheminio valymo punkte.
- Naudokite tik tuos dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones, kuriuos galima naudoti skalbyklėje. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.
- Kelnes ir skalbimui jautrius skalbinius išverskite į blogąją pusę.
- Kelias valandas prieš skalbimą skalbinius, pagamintus iš angoros vilnos, palaikykite šaldiklyje. Jie mažiau susivels.
- Skalbinius, labai suteptus tokiomis medžiagomis kaip miltai, kalkės, pieno milteliai ir pan., prieš dedant į skalbyklę reikia išpurtyti. Laikui bėgant, tokios ant skalbinių likę dulksės ir milteliai gali susikaupti ant vidinių mašinos dalių ir sukelti gedimą.

4.2.3 Kaip taupyti elektros energiją

Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti šį buitinį prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite gaminį esant didžiausiam pajėgumui, kurį leidžia pasirinkta programa, bet be perkrovos; žr. skyrių „Programų ir sąnaudų lentelė“. Žr. „Programų ir sąnaudų lentelė“
- Visuomet vadovaukitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Mažai suteptus skalbinius skalbkite nustatę žemą temperatūrą.
- Mažam nesmarkiai suteptų skalbinių kiekiui skalbti naudokite trumpesnes programas.
- Nenaudokite nuskalbimo programos ir aukštos temperatūros skalbiniam, kurie nėra smarkiai sutepti arba dėmėti, skalbti.
- Jeigu skalbinius planuojate džiovinti džiovyklėje, nustatant skalbimo programą, rekomenduojama pasirinkti didesnę grežimo greitį.
- Nenaudokite didesnio skalbimo priemonių kiekio nei rekomenduojama – žr. ant pakuotės pateiktus nurodymus.

4.2.4 Skalbinių sudėjimas

1. Atidarykite skalbinių dangtį.
2. Laisvai sudėkite skalbinius į mašiną.
3. Paspauskite ir uždarykite įkrovos dangtį – uždarančią turi pasigirsti spragtelėjimas. Patikrinkite, ar durelėmis neprivėrėte skalbinių. Programai veikiant, durelės bus užblokuotos. Dureles galima atidaryti praėjus šiek tiek laiko po to, kai programa pasibaigia.

4.2.5 Nepridėkite per daug skalbinių

Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies, jų sutepimo laipsnio ir pasirinktos skalbimo programos.

Mašina automatiškai nustato reikiamą vandens kiekį pagal į ją pridėtų skalbinių kiekį.

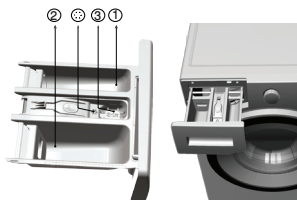


ISPĖJIMAS! Vadovaukitės „Programų ir sąnaudų lentelėje“ pateikta informacija. Jeigu mašina bus pernelyg prikrauta, sumažės skalbimo kokybė. Be to, gali kilti triukšmas ir vibracija.

4.2.6 Skalbimo miltelių ir audinių minkštikliu naudojimas



Naudodami skalbimo priemones, audinių minkštiklį, krakmolą, audinių dažus, baliklius, dėmių ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones, skaitykite gamintojų nurodymus, pateiktus ant pakuočių ir naudokite nurodytą priemonių kiekį. Jeigu turite, naudokite dozavimo indelį.



Skalbimo priemonių stalčiukas padalintas į tris skyrius:

- (1) nuskalbimui
- (2) pagrindiniam skalbimui
- (3) audinių minkštikliui
- (⊗) be to, audinių minkštiklio skyriuje yra sifonas.

Skalbimo milteliai, audinių minkštiklis ir kitos skalbimo priemonės

- Prieš paleisdami skalbimo programą, pripilkite skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio.
- Vykstant skalbimo ciklui, nepalikite skalbimo priemonių dalytuvo atidaryto!
- Naudojant programą be nuskalbimo, į nuskalbimo skyrių skalbimo miltelių pilti nereikia (į skyrių Nr. „1“).
- Naudojant programą su nuskalbimu, į nuskalbimo skyrių negalima pilti skystos skalbimo priemonės (į skyrių Nr. „1“).
- Nesirinkite programos su nuskalbimu, jeigu naudojate skalbimo priemones indelį arba paskirstymo rutuliuką. Dėkite skalbimo priemones indelį arba paskirstymo rutuliuką tiesiai į mašiną, tarp skalbinių. Jeigu naudojate skystą skalbimo priemonę, nepamirškite įdėti skystos skalbimo priemonės indelį į pagrindinį skalbimo skyrių (skyrių Nr. „2“).

Skalbimo priemonės rūšies pasirinkimas

Skalbimo priemonių, kurias reikėtų naudoti, rūšis priklauso nuo audinio tipo ir spalvos.

- Spalvotiems ir baltiems skalbiniams naudokite skirtingas skalbimo priemones.
- Jautrius audinius skalbkite tik specialiomis skalbimo priemonėmis (skystais skalbikliais, vilnai skirtu šampūnu ir pan.), skirtomis tik jautriems skalbiniams skalbti.
- Skalbiant tamsius spalvotus drabužius ir antklodes, rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę.
- Vilninius audinius skalbkite specialiai vilnai skirtomis skalbimo priemonėmis.



DĖMESIO! Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius.

DĖMESIO! Nenaudokite muilo miltelių.

Skalbiklio kiekio nustatymas

Reikiamas skalbimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo.

- Nenaudokite skalbimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai išskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai išlaidausite, ir pagaliau darysite žalą gamtai.
- Mažesniams skalbinių kiekiui arba nesmarkiai suteptiems drabužiams naudokite mažiau skalbiklio.

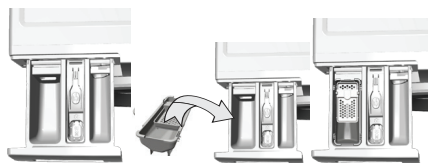
Audinių minkštikliu naudojimas

Pripilkite audinių minkštiklio į audinių minkštikliui skirtą stalčiuko skyrelį.

- Neviršykite ant skalbimo priemonių stalčiuko pažymėto maksimalaus lygio (>max.<).
- Jeigu audinių minkštiklis sutirštėja, prieš pildami jį į stalčiuko skyrių, atskieskite jį.

Skystų skalbiklių naudojimas

Jeigu gaminyje yra skysto skalbiklio indelis:



- Skystą skalbiklį pilkite į skyrių Nr. „2“.
- Jeigu skystas skalbiklį sutirštėtų, prieš pildami jį į skalbimo priemonių skyrių, atskieskite jį.

Jeigu gaminyje nėra skysto skalbiklio indelio:

- Nenaudokite skysto skalbiklio nuskalbimui, naudodami programą su nuskalbimu.
- Naudojant atidėto paleidimo funkciją, skystas skalbiklis palieka ant skalbinių dėmių. Jeigu ketinate naudoti atidėto paleidimo funkciją, nenaudokite skysto skalbiklio.

Skalbiklių gelio ir tablečių forma naudojimas

- Jeigu gelis yra skystas, o mašinoje nėra specialaus skysto skalbiklio indelio, supilkite gelį į pagrindinį skalbiklio skyrelį pirmą kartą prileidžiant į mašiną vandens. Jeigu mašinoje yra skysto skalbiklio indelis, prieš paleisdami programą, supilkite gelį į šį indelį.
- Jeigu gelis yra tirštas arba yra skystico kapsulės formos, prieš skalbdami, dėkite jį tiesiai į būgną.
- Prieš pradėdami skalbti, įdėkite skalbimo priemonės tabletes į pagrindinio skalbimo skyrelį (skyrelį Nr. „2“) arba tiesiai į būgną.

Krakmolo naudojimas

- Pripilkite skysto krakmolo, sodos miltelių arba audinių dažų į audinių minkštiklio skyrių. Skalavimo ciklo metu niekada nenaudokite ir audinių minkštiklio, ir krakmolo. Panaudoję krakmolą, išvalykite mašinos vidų švariu drėgnu skudurėliu.

Kalkių nuosėdų šalinimo priemonės naudojimas

- Jeigu reikia, naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Baliklių naudojimas

Pripilkite baliklio skalavimo ciklo pradžioje, pasirinkę nuskalbimo programą. Nepilkite skalavimo miltelių į nuskalbimo skyrių. Taip pat galite pasirinkti programą su papildomu skalavimu ir pripilti baliklio į skalavimo priemonės skyrių tuo metu, kai mašina pripildoma vandens pirmo skalavimo etapo metu.

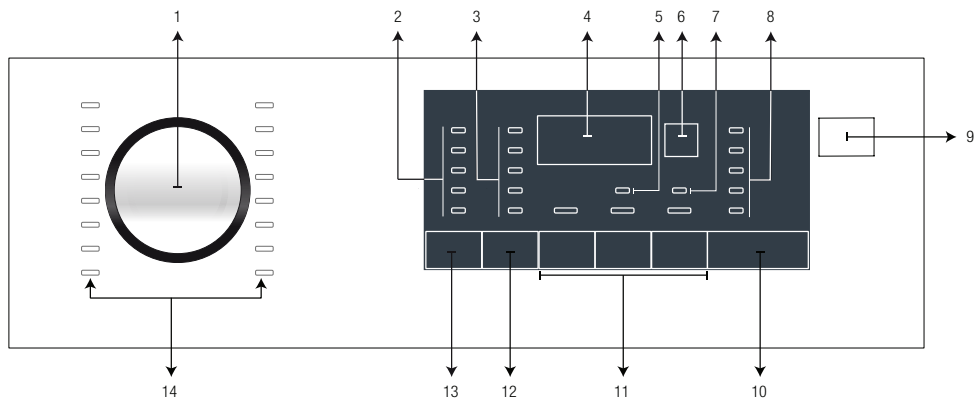
- Nenaudokite sumaišyto baliklio ir skalbiklio.
- Naudokite labai mažai baliklio (maždaug 50 ml) ir gerai išskalaukite drabužius, nes jis dirgina odą. Nepilkite baliklio tiesiai ant skalbinių ir nenaudokite jo skalbdami spalvotus skalbinius.
- Jeigu naudojate dėmių šalinimo priemonę deguonies pagrindu, pasirinkite programą, skirtą skalbti skalbinius žemos temperatūros vandenyje.
- Dėmių šalinimo priemonės deguonies pagrindu galima naudoti kartu su skalavimo priemonėmis; jeigu jos yra skirtingos konsistencijos, pirmiausiai pripilkite skalavimo priemonės į skalavimo priemonių dalytuvo skyrių Nr. „2“ ir palaukite, kol mašina, prisipildydama vandens, panaudos skalbiklį. Mašinai prisipildant vandens, į tą patį skyrių pripilkite dėmių šalinimo priemonės.

4.2.7 Patarimai, kaip efektyviai skalbti

		Drabužiai			
		Neryškių spalvų ir balti skalbiniai	Spalvos	Juodi/tamsių spalvų skalbiniai	Jautrūs / vilnoniai / šilkiniai skalbiniai
		(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: 40–90 oC)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas–40 oC)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas–40 oC)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas–30 oC)
Nešvarumo lygis	Smarkiai sutepti (sunkiai pašalinamos dėmės, pavyzdžiui, žolės, kavos, vaisių ir kraujo.)	Gali prireikti papildomai apdoroti dėmes prieš atliekant papildomą nuskalbimą. Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalavimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti.	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalavimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	Vidutiniškai sutepti (Pavyzdžiui, apykaklėms ir rankogaliams skalbti)	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Reikia naudoti skambimo priemones, kuriuose nėra balinimo medžiagų.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti įprastai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	Nesmarkiai sutepti (Nėra matomų dėmių.)	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalavimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Reikia naudoti skambimo priemones, kuriuose nėra balinimo medžiagų.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti nesmarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.

4.3 Gaminio naudojimas

4.3.1 Valdymo skydelis



- 1 - Programos pasirinkimo rankenėlė
- 2 - Temperatūros reguliavimo kontrolinės lemputės
- 3 - Grežimo greičio pasirinkimo kontrolinės lemputės
- 4 - Trukmės informacinis rodinys
- 5 - Veikiančio apsaugos nuo vaikų užrakto kontrolinė lemputė
- 6 - Pabaigos laiko nustatymo mygtukas

- 7 - Veikiančio durelių užrakto kontrolinė lemputė
- 8 - Programos eigos kontrolinės lemputės
- 9 - Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 10 - Paleidimo / pristabdymo mygtukas
- 11 - Pagalbinių funkcijų mygtukai
- 12 - Grežimo greičio reguliavimo mygtukas
- 13 - Temperatūros reguliavimo mygtukas
- 14 - Programos pasirinkimo kontrolinės lemputės

Sintetinių skalbinių skalbimo programų parodomosios vertės

	Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Vandens sąnaudos (l)	Elektros sąnaudos (kWh)	Programos trukmė (min)*	Likęs drėgmės kiekis (%)** ≤ 1000 rpm	Likęs drėgmės kiekis (%)** > 1000 rpm
Sintetiniai audiniai 60°	3	52	1.10	105/135	45	40
Sintetiniai audiniai 40°	3	49	0.60	105/135	45	40

* Pasirinktos programos skalbimo laikas rodomas skalbyklės ekrane. Faktinis skalbimo laikas gali šiek tiek skirtis nuo ekrane rodomo laiko – tai visiškai normalu.

** Likusio drėgmės kiekio vertės gali skirtis atsižvelgiant į pasirinkto grežimo greičio vertę.

4.3.2 Programos pasirinkimas

- 1 Pasirinkite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių audinių rūšį, kiekį ir nešvarumo lygį iš programų ir sąnaudų lentelės bei skalbimo temperatūros lentelės.
- 1 Sukdami programos pasirinkimo raneknelę, pasirinkite norimą programą.



Programos skiriasi pagal didžiausią, tam tikrai audinių rūšiai tinkamą grežimo greitį.

Pasirinkdami programą, kurią naudosite, visada atsižvelkite į audinio rūšį, spalvą, nešvarumo lygį ir leistiną vandens temperatūrą.

Visada rinkitės žemiausią temperatūros vertę, tinkamą skalbinių tipui. Aukštesnė temperatūra reiškia didesnes galios sąnaudas.

4.3.3 Programos

• Cottons (Medvilniniai audiniai)

Ji rekomenduojama medvilniniams skalbiniams (pvz., paklodėms, antklodėms ir pagalvių užvalkalams, rankšluosčiams, chalatomams, apatiniams rūbams ir pan.). Skalbiniai bus skalbiami energingai ir ilgiau.

• Synthetics (Sintetiniai audiniai)

Ji rekomenduojama sintetiniams drabužiams skalbti (marškiniams, palaidinukėms, gaminiams iš sintetinių/medvilnių audinių ir pan.). Lyginant su medvilniniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir trumpiau.

Užuolaidoms ir nériniams rekomenduojama pasirinkti programą „Sintetika 40 °C“ ir nuskalbimo bei apsaugos nuo susiglamžymo funkcijas. Skalbdami nérinius/užuolaidas, į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį pilkite mažiau skalbimo priemonės, nes šių audinių tinklinė struktūra sukelia pernelyg didelį putojimą. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių.

• Woollens (Vilnoniai audiniai)

Ji rekomenduojama vilnoniams drabužiams skalbti. Pasirinkite tinkamą temperatūrą, atsižvelgdami į drabužių etiketes. Vilnoniams audiniams naudokite jiems skirtas skalbimo priemones.



APPAREL CARE

Šios skalbyklės vilnos skalbimo ciklą patvirtino „Woolmark Company“ skalbyklėje skalbiamų vilnonių gaminių skalbimui, su sąlyga, kad gaminiai skalbiami pagal drabužių etiketėse pateiktas ir šios skalbyklės gamintojo instrukcijas. M1367.” „Jungtinėje Karalystėje, Šiaurės Airijoje, Honkonge ir Indijoje „Woolmark“ ženklas yra sertifikavimo prekės ženklas.“

• Cottons Eco (Ekonomiška medvilnės skalbimo programa)

Ji rekomenduojama vidutiniškai sutemptiems, neblunkantiems medvilniniams ir lininiams audiniams skalbti. Nors jis skalbia ilgiau nei visos kitos programos, ji labai taupo energiją ir vandenį. Faktinė vandens temperatūra gali skirtis nuo nurodytosios skalbimo temperatūros. Kai į skalbimo mašiną įdedate mažiau skalbinių (pvz., ½ talpos ar mažiau), programos laikas gali automatiškai sutrumpėti. Šiuo atveju sumažės energijos ir vandens sąnaudos – skalbiniai bus skalbiami ekonomiškiau. Ši programa yra modeliuose su likusio laiko indikatoriumi.

• BabyProtect (Kūdikių drabužėliai)

Šią programą naudokite skalbiniams, kuriuos reikia išskalbti taip, kad jie nesukeltų alergijų ir būtų išskalbti higieniškai aukštoje temperatūroje, naudojant intensyvų ir ilgą skalbimo ciklą.

• Gentle Care 20° (Jautrūs audiniai 20°)

Ji rekomenduojama jautrių audinių skalbiniams skalbti. Lyginant su sintetiniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir be tarpinių grežimų. Ją reikėtų naudoti skalbiant skalbinius, ant kurių etikečių nurodyta, kad juos reikia skalbti atsargiai.

• Hand Wash (Rankinis skalbimas)

Ji rekomenduojama vilnoniams/jautrių audinių drabužiams, kurių etiketėse nurodyta „Nuskalbi mašinoje“, o rekomenduojama skalbti rankomis, skalbti. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, negadinant drabužių.

• Daily Xpress (Kasdienė skubioji)

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilnių audinių kiekiui greitai išskalbti.

• Xpress Super Short (Ištin trumpa skubioji programa)

Ji rekomenduojama lengvai sutemptiems ir nedėmėtiems medvilniniams audiniams greitai išskalbti.

- **Dark Care (Tamsių skalbinių skalbimas)**

Naudokite šią programą tamsių spalvų **medvilniniams ir sintetiniams** skalbiniams arba skalbiniams, kuriuos norite apsaugoti nuo išblukimo, skalbti. Skalbimas vykdomas esant žemai temperatūrai, naudojant atsargius judesius. Rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę arba skalbimo priemonę tamsių spalvų vilnioniams skalbiniams.

- **Mix 40 (Mišrūs audiniai 40)**

Ji rekomenduojama medvilniniams ir sintetiniams drabužiams skalbti jų nerūšiuojant.

- **Shirts (Marškiniai)**

Ji rekomenduojama medvilniniams, sintetiniams ir mišrių audinių marškiniams skalbti.

- **Aqua 40° 40'**

Ji rekomenduojama mažam lengvai sutemptų medvilninių skalbinių kiekiui greitai išskalbti.

- **Hygiene 20°**

Naudokite šią programą, norėdami pašalinti kvapus iš vos vieną kartą dėvėtų, nesuteptų drabužių.

- **Rinse (Skalavimas)**

Ji rekomenduojama tuomet, kai norima ką nors išskalauti arba iškrakmolinti.

- **Spin + Drain (Gręžimas + Vandens išleidimas)**

Pasirinkite šią programą, kad iš skalbyklės būtų išleistas vanduo.

4.3.4 Temperatūros pasirinkimas

Pasirinkus naują programą, temperatūros indikatorius parodo tai programai rekomenduojamą temperatūrą.

Norėdami ją sumažinti, dar kartą paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką. Temperatūra bus mažinama laipsniškai.



Jeigu programa nepasiekė kaitinimo etapo, temperatūrą galite pakeisti neįjungdami mašinos pristabdymo režimo.

4.3.5 Gręžimo greičio pasirinkimas

Kai tik pasirenkama nauja programa, gręžimo greičio indikatorius parodo rekomenduojamą pasirinktos programos gręžimo greitį.

Jei norite sumažinti sukimosi greitį, paspauskite gręžimo greičio reguliavimo mygtuką. Gręžimo greitis palaipsniui sumažėja.

Tuomet, priklausomai nuo gaminio modelio, ekrane bus rodomos parinktys „Skalavimo sulaikymas“ ir „Be gręžimo“. Šių parinkčių paaiškinimus žr. skyriuje „Papildomų funkcijų pasirinkimas“.

Skalavimo sulaikymas

Jeigu programai pasibaigus skalbinių tuoj pat išimti neplanuojate, galite naudoti skalavimo užlaikymo funkciją, kad skalbiniai būtų laikomi paskutiniam skalavimui skirtame vandenyje ir, būdami sausi, nesusiglamžyti.

Jeigu norite išleisti vandenį negręžiant skalbinių, po šio proceso paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programa vėl paleidžiama ir išleidžiamas vanduo, bet skalbiniai neišgręžiami.

Jeigu norite išgręžti vandenyje laikytus skalbinius, nustatykite gręžimo greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Programa vėl paleidžiama. Vanduo išleidžiamas, skalbiniai išgręžiami ir programa baigiama.



Jeigu programa nepasiekė gręžimo etapo, greitį galite pakeisti neįjungdami mašinos pristabdymo režimo.

4.3.6 Programų ir sąnaudų lentelė

LT						Pagalbinė funkcija			
Programa (°C)		Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Vandens sunaudojimas (l)	Elektros sunaudojimas (kWh)	Maks. greitis***	Prewash	Quick Wash	Extra Rinse	Pasirinkta temperatūra °C
Cottons Eco	60**	7	44	0,97	1400				Žema temperatūra-60
	60**	3,5	38	0,59	1400				Žema temperatūra-60
	40**	3,5	38	0,59	1400				Žema temperatūra-60
Cottons	90	7	70	2,20	1400	•	•	•	Žema temperatūra-90
	60	7	70	1,55	1400	•	•	•	Žema temperatūra-90
	40	7	67	0,90	1400	•	•	•	Žema temperatūra-90
Synthetics	60	3	52	1,10	1200	•	•	•	Žema temperatūra-60
	40	3	49	0,60	1200	•	•	•	Žema temperatūra-60
Woollens	40	1,5	49	0,25	1200			•	Žema temperatūra-40
Hand Wash	30	1	40	0,25	1200				Žema temperatūra-30
BabyProtect	60	7	85	1,90	1400			*	30 - 90
Dark Care	40	3	60	0,60	1000	•		*	Žema temperatūra-40
Shirts	60	3,5	57	1,00	800	•	•	•	Žema temperatūra-60
Mix 40	40	3,5	60	0,70	1000	•	•		Žema temperatūra-40
Aqua 40' 40°	40	7	45	0,60	1400				Žema temperatūra-40
Gentle Care 20°	20	3,5	45	0,15	1200			•	20
Hygiene 20°	20	2	95	0,40	1400			*	20
Xpress Super Short	30	2	35	0,15	1400			•	Žema temperatūra-30
Daily Xpress	90	7	67	2,00	1400			•	Žema temperatūra-90
	60	7	67	1,10	1400			•	Žema temperatūra-90
	30	7	67	0,25	1400			•	Žema temperatūra-90




• : Galima pasirinkti.

* : Pasirenkama automatiškai, neatšaukiama.

** : Standartinių energijos sąnaudų programa (EN 60456 3 leid.)

*** : Jeigu jūsų mašinos maksimalus gręžimo greitis yra mažesnis už šią reikšmę, galima pasirinkti maksimalų leistiną gręžimo greitį.

- : Apie maksimalų skalbinių kiekį žr. programos aprašymą.

	** „Programos „Medvilnės ekonominė 40 °C“ ir „Medvilnės ekonominė 60 °C“ yra standartinės programos.“ Šios programos vadinamos „40 °C medvilnės standartine programa“ ir „60 °C medvilnės standartine programa; skydelyje jos pažymėtos  simboliais.
	Lentelėje nurodytos pagalbinės funkcijos gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.
	Vandens ir energijos sąnaudos gali skirtis nuo pateiktųjų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.
	Pasirinktos programos skalbimo laikas rodomas mašinos ekrane. Normalu, kad faktinis skalbimo laikas gali šiek tiek skirtis nuo ekrane rodomo laiko.
	„Gamintojas gali pakeisti papildomų funkcijų pasirinkimo būdus. Gali būti pridėta naujų pasirinkimo būdų arba jie pašalinti.“
	„Mašinos gręžimo greitis gali skirtis atsižvelgiant į programą; šis gręžimo greitis negali viršyti maks. mašinos gręžimo greičio.“
	„Gamintojas pasiilekia teisę pakeisti lentelėje pateiktas programas ir papildomas funkcijas. Nors šie pakeitimai mašinos veikimui įtakos gali neturėti, visgi gali pasikeisti skalbimo etapai ir jų trukmė.“

4.3.7 Pagalbinės funkcijos pasirinkimas

Reikiamas papildomas funkcijas pasirinkite prieš paleisdami programą.

Pasirinkus programą ir papildomą funkciją, užsidegs atitinkama jos kontrolinė lemputė.



Papildomų funkcijų, kurių pasirinkti su veikiančia programa negalima, kontrolinės lemputės žybcios ir pasigirs įspėjamasis garso signalas.

Be to, skalbimo ciklui prasidėjus, taip pat galite pasirinkti arba išjungti papildomas funkcijas, tinkamas pagal vykdomą programą. Jeigu skalbimo ciklas pasiekia tašką, kai papildomų funkcijų pasirinkti negalima, pabandžius jas pasirinkti, pasigirs įspėjamasis garsas ir sužybcios atitinkamos papildomos funkcijos lemputė.



Kai kurių funkcijų kartu pasirinkti neįmanoma. Jeigu prieš paleisdami mašiną pasirinksite antrą papildomą funkciją, kuri yra nesuderinama su anksčiau pasirinktąja, pirmoji pasirinkta funkcija bus atšaukta ir liks įjungta tik antroji pasirinkta pagalbinė funkcija. Pavyzdžiui, jeigu pirma pasirenkate greitąjį skalbimą, o po to papildomą skalavimą, papildomas skalavimas bus atšauktas ir liks įjungtas tik greitis skalbimas.

Pagalbinė funkcija, kuri yra nesuderinama su programa, pasirinkti neįmanoma. (Žr. „Programų ir sąnaudų lentelę“)

Kai kurios programos turi pagalbinių funkcijų, kurias privaloma naudoti kartu su jomis. Tokių funkcijų atšaukti neįmanoma. Tokių pagalbinių funkcijų rėmeliai nešvies – švies tik vidinė jų sritis.

• Prewash (Nuskalbimas)

Nuskalbtį reikėtų tik stipriai suteptus skalbinius. Nenuskalbdami taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką.

• Quick Wash (Greitas skalbimas)

Šią funkciją galima naudoti su medvilnės ir sintetikos skalbimo programomis. Sumažinamas lengvai suteptų skalbinių skalbimo laikas ir skalavimų skaičius.



Kai tik pasirenkate šią pagalbinę funkciją, į mašiną dėkite tik pusę maksimalaus programų lentelėje nurodyto skalbinių kiekio.

• Extra Rinse (Papildomas skalavimas)

Ši funkcija leidžia mašinai atlikti dar vieną papildomą skalavimą po pagrindinio skalbimo skalavimo. Todėl sumažėja rizika, kad jautrią odą (kūdikių, į alergiją linkusių odą ir pan.) paveiks skalbiniuose likę skalbimo miltelių likučiai.

4.3.8 Pabaigos laikas

Programos pabaigos funkcija leidžia atidėti skalbimo programos paleidimą iki 24 valandų. Paspaudus Programos pabaigos mygtuką, ekrane rodomas apskaičiuotas programos pabaigos laikas. Nustačius Programos pabaigą, užsideda Programos pabaigos indikatorius.

Norėdami, kad pabaigos laiko funkcija būtų įjungta ir programa nustatytam laikui pasibaigus būtų baigta, nustatę laiką, privalote paspausti paleidimo / pristabdymo mygtuką.

Jeigu Programos pabaigos funkciją norite atšaukti, paspaudę įjungimo/išjungimo išjunkite ir vėl įjunkite mašiną.



Pasirinkę pabaigos laiko funkciją, nenaudokite skystų skalbimo priemonių! Drabužiai gali tapti dėmėti.

- 1 Atidarykite dureles, sudėkite skalbinius ir pripilkite skalbimo miltelių bei kitų priemonių.
- 2 Nustatykite džiovinimo programą, temperatūrą, grežimo greitį ir, jeigu reikia, pasirinkite pagalbines funkcijas.
- 3 Nustatykite norimą pabaigos laiką, paspausdami Programos pabaigos mygtuką. Programos pabaigos indikatorius šviečia.
- 4 Paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Pradedama atgalinė laiko atskaita. „:“ ženklas ekrane, esantis pabaigos laiko viduryje, pradeda žybcioti.



Veikiant atgalinės pabaigos laiko atskaitos funkcijai, į mašiną galima pridėti daugiau skalbinių. Pasibaigus atgalinei laiko atskaitai, pabaigos laiko indikatorius užgesa, pradedamas skalbimo procesas ir ekrane rodoma pasirinktos programos trukmė.

Pasirinkus pabaigos laiką, ekrane rodomas laikas, kurį sudaro pabaigos laikas ir pasirinktos programos trukmė.

4.3.9 Programos paleidimas

1. Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista.
2. Užsideds programos paleidimą rodanti programos eigos lemputė.



Programos pasirinkimo proceso metu nepaleidus jokios programos arba per 1–10 minučių nepaspaudus jokio mygtuko, mašina išsijungs. Ekranas ir visi indikatoriai išjungiami. Jeigu paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką, pasirinktos programos duomenys nebus rodomi.

4.3.10 Durelių užraktas

Mašinos dureles užblokuoja užrakto sistema, kuri neleidžia atidaryti durelių tais atvejais, kai vandens lygis nėra tinkamas.

Užrakinus įkrovos dureles, valdymo skyde užsidega „Durelių užrakto“ kontrolinė lemputė.

4.3.11 Pasirinkimų keitimas paleidus programą

Programai prasidėjus, galite atlikti toliau nurodytus pakeitimus.

4.3.11.1 Mašinos perjungimas į pristabdymo režimą:

Jei norite mašinai veikiant norite perjungti ją į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programos eigos indikatoriuje pradeda žybcioti mašinos paleidimo/pristabdymo būsenos ir programos etapo lemputė, rodydama, kad mašina yra perjungta į pristabdymo režimą. Be to, žybcios ir įkrovos durelių lemputė, kol dureles galima bus atidaryti. Kai įkrovos dureles galima bus atidaryti, įkrovos durelių lemputė užges, o programos etapo indikatorius bei paleidimo/sustabdymo kontrolinė lemputė tebežybcios. Be to, kai dureles jau galima atidaryti, kartu su programos etapo lempute užgesa ir įkrovos durelių lemputė.

4.3.11.2 Pagalbinių funkcijų, gręžimo greičio ir temperatūros nuostatų pakeitimas

Priklausomai nuo vykdomo programos etapo, galite atšaukti arba įjungti papildomas funkcijas. Žr. „Pagalbinės funkcijos pasirinkimas“.

Taip pat galite pakeisti greičio ir temperatūros nuostatas. Žr. „Gręžimo greičio pasirinkimas“ ir „Temperatūros pasirinkimas“.



Jeigu pakeitimo atlikti negalima, 3 kartus sužybcios atitinkama lemputė.

4.3.11.3 Skalbinių įdėjimas arba išėmimas

1. Jei norite mašiną perjungti į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Žybcios atitinkamos programos eigos etapo, kuriame mašina buvo perjungta į pristabdymo režimą, lemputė.
2. Palaukite, kol galima bus atidaryti dureles.
3. Atidarykite įdėjimo dureles ir pridėkite arba išimkite skalbinius.
5. Uždarykite dureles.
6. Jeigu reikia, pakeiskite pagalbinių funkcijų, gręžimo greičio ir temperatūros nuostatas.
7. Norėdami paleisti mašiną, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

4.3.12 Užraktas nuo vaikų

Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nežaistų su mašina. Ji neleidžia vaikams pakeisti veikiančios programos.



Veikiant užrakto nuo vaikų funkcijai, mašiną galima įjungti ir išjungti **įjungimo / išjungimo** mygtuku. Vėl įjungus skalbyklę, programa tęsiama nuo to taško, kuriame ji buvo pristabdyta.

4.3.12.1. Jeigu norite įjungti apsaugą nuo vaikų:

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaužę 2 pagalbinės funkcijos mygtuką. Prietaiso skydelio programos pasirinkimo ekrane užsidegs užrašas „CL On“. Pasirodžius šiam įspėjimui, galite atleisti **2 pagalbinės funkcijos mygtuką**.

4.3.12.2 Jeigu norite išjungti apsaugos nuo vaikų užraktą:

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaužę 2 pagalbinės funkcijos mygtuką. Prietaiso skydelio programos pasirinkimo ekrane užsidegs užrašas „CL Off“.

4.3.13 Programos atšaukimas

Programa atšaukiama, kai skalbyklė išjungžiama ir vėl įjungžiama. Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaužę **įjungimo / išjungimo** mygtuką.



Jeigu veikiant užrakto nuo vaikų funkcijai paspausite **įjungimo / išjungimo** mygtuką, programa nebus atšaukta. Pirmiausiai reikia atšaukti užrakto nuo vaikų funkciją.

Jeigu atšaukę programą norite atidaryti dureles, bet jų atidaryti nepavyksta, nes skalbyklėje esančio vandens lygis yra virš durelių angos, tuomet pasukite **programos pasirinkimo** rankenėlę ties **vandens išleidimo+gręžimo** programa, kad vanduo būtų išleistas iš skalbyklės.

4.3.14 Programos pabaiga

Programai pasibaigus, ekrane užsidega pabaigos kontrolinė lemputė.

Jeigu per 10 minutes nepaspausite jokio mygtuko, mašina persijungs į išjungimo režimą. Ekranas ir visi indikatoriai išjungiami.

Jeigu paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką, atlikti programos etapai nebus rodomi.

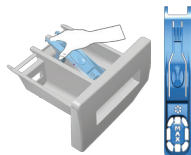
4.3.15 Ši skalbyklė turi parengties režimą.

Paspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką bei įjungus mašiną ir maždaug per 10 minučių nepasirinkus jokios programos arba neatlikus jokio veiksmo, arba neatlikus jokios veiksmo po to, kai programa yra baigta, mašina automatiškai išsijungs. Ekranas ir visi indikatoriai išjungiami. Jeigu paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką, pasirinktos programos duomenys nebus rodomi. Prieš paleisdami programą, patikrinkite, ar tinkamai pasirinkote nuostatas. Jeigu reikia, pasirinkite iš naujo. Tai nėra gedimas.

4.4 Techninė priežiūra ir valymas

Reguliariai valant, pailgėja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja trikčių atvejų.

4.4.1 Skalbimo priemonių stalčiuko valymas



Reguliariai (kas 4–5 skalbimo ciklus), valykite skalbimo priemonės stalčiuką, kad jame nesikaupytų skalbimo priemonės likučiai.

Pakelkite galinę sifono dalį, kad jį išimtumėte kaip parodyta.

Jeigu audinių minkštiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkštiklio ir vandens mišinio kiekis, reikia išvalyti sifoną.

- 1 Spauskite sifono tašką audinių minkštiklio skyriuje ir traukite stalčiuką link savęs, kol ištrauksite.
- 2 Išplaukite skalbimo priemonių stalčiuką ir sifoną kriauklėje dideliame drungno vandens kiekyje. Norėdami, kad nuosėdų nepatektų ant rankų, mėvėkite pirštines ir valykite tinkamu šepetėliu.
- 3 Išvalę, vėl įdėkite stalčiuką ir patikrinkite, ar jis tinkamai užfiksuotas.

4.4.2 Durelių ir būgno valymas

Jei gaminys turi būgno valymo programą, žr. Gaminio valdymas – programos.

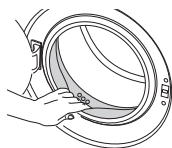
Jei gaminys neturi būgno valymo programos, jo būgną valykite atlikdami toliau aprašytus veiksmus:

Iš papildomų funkcijų pasirinkite **Papildomas vanduo** arba **Papildomas skalavimas**. Naudokite medvilninės **programą** be išankstinio skalbimo. Nustatykite **temperatūrą, rekomenduojamą ant būgno valymo priemonės, kurios galite įsigyti iš įgaliotųjų atstovų, pakuotės**. Atlikdami šią procedūrą, **į gaminį nedėkite skalbinių**. Prieš įjungdami programą, 1 kaušeljį specialios būgno valymo priemonės (jei speciali priemonė nepridedama, įpilkite ne daugiau kaip 100 g priemonės nuo kalkių nuosėdų) įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį (skyrelis Nr. 2). Jei jūsų priemonė nuo kalkių nuosėdų yra tablečių pavidalo, įdėkite tik vieną tablečių į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį Nr. 2. Pasibaigus programai, švariui audiniu nusauskinkite guminį apvadą aplink dureles



Būgno valymo procesą kartokite kas 2 mėnesius.

Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.



Po kiekvieno skalbimo patikrinkite, ar būgne neliko pašalinių daiktų.

Jeigu apačioje esančiame paveikslėlyje parodytos angos būtų užkimštos, atkimškite angas dantų krapštuku.

Metaliniai daiktai subraižys būgną, dėl ko jis pradės rūdyti. Rūdžių dėmės nuo būgno nuvalykite nerūdijančio plieno valikliu.

Nenaudokite plieno vatos arba vielinių šepetėlių. Jos gali sugadinti plastmasinius, chromuotus ir dažytus paviršius.

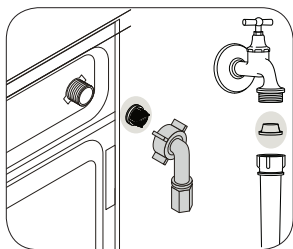
4.4.3 Korpuso ir valdymo skydelio valymas

Valykite mašinos korpusą muiluotu vandeniu arba neėsdinančia, švelnia, geline valymo priemone ir nušluostykite minkštu skudurėliu.

Valdymo skydelį valykite tik minkštu, drėgnu skudurėliu.

4.4.4 Vandens įleidimo filtrų valymas

Kiekviename mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo sklendės gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems svetimkūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.



1. Užsukite čiaupus.
2. Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų, kad pasiektumėte vandens įleidimo vožtuvuose esančius filtrus. Nuvalykite juos tinkamu šepetėliu. Jeigu filtrai pernelyg purvini, išimkite juos, naudodami reples, ir išvalykite toliau nurodytu būdu.
3. Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu.
4. Atsargiai vėl sumontuokite tarpiklius ir filtrus; užveržkite jų veržles rankomis.

4.4.5 Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas

Išleidžiant skalbimo vandenį, šioje mašinoje įrengta filtrų sistema neleidžia į jos sraigatą patekti kietiems daiktams, pavyzdžiui, sagoms, monetoms ir audinių pluoštams. Todėl vanduo išleidžiamas sklandžiai ir pailgėja siurblio naudojimo laikas.

Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikisęs siurblio filtras. Filtrą privaloma išvalyti kiekvieną kartą, kai tik jis užsikemša, arba kas 3 mėnesius. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirma reikia išleisti vandenį. Be to, prieš gabenant mašiną (pvz., persikraustant į kitą namą) ir esant šaltam orui, vandenį reikia visiškai išleisti.



DĖMESIO! Siurblio filtre likę pašaliniai daiktai gali jį sugadinti arba kelti triukšmą.

DĖMESIO! Jeigu gaminio nenaudosite, užsukite vandens čiaupą, atjunkite įvado žarną ir išleiskite vandenį iš mašinos, kad jis neužšaltų.

DĖMESIO! Po kiekvieno naudojimo užsukite vandens čiaupą, prie kurio yra prijungta vandens tiekimo žarna.

Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį:

- 1 Ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.



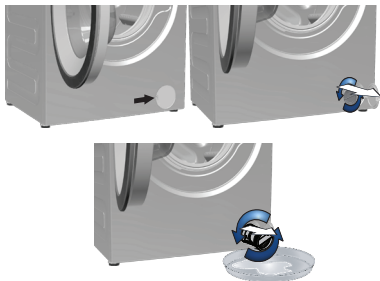
DĖMESIO! Mašinoje vandens temperatūra gali pakilti iki 90 °C. Norint neapsideginti, filtrą privaloma valyti tada, kai vanduo mašinoje atvėsta.

2. Atidarykite filtro dangtelį.



- 3 Atlikite toliau aprašytus veiksmus vandeniui išleisti.

Vandens išleidimas, kai gaminys neturi avarinio vandens išleidimo žarnos:



- a. Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad į jį subėgtų iš filtro ištekėjęs vanduo.
- b. Sukite siurblio filtrą (prieš laikrodžio rodyklę), kol pradės tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėjęs priešais filtrą. Šalia visuomet turėkite šluostę, kad galėtumėte sugerti ją išsiliejusį vandenį.
- c. Išleisdę iš mašinos visą vandenį, sukdami visiškai ištraukite filtrą.

- 4 Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus siurblio sraigto vietoje.


5. Atgal įsukite filtrą.

6. Jeigu filtro galvutė sudaryta iš dviejų dalių, uždarykite filtro galvutę, paspauskite ašselę. Jeigu ji yra sudaryta iš vienos dalies, pirmiausiai įtaisykite ašselės apačioje, tuomet užspauskite viršutinę dalį.

Problema	Priežastis	Galimas sprendimo būdas
Uždarius dureles, programa nepasileidžia.	Nepaspaudėte paleidimo / pristabdymo / atšaukimo mygtuko.	• Paspauskite paleidimo / pristabdymo / atšaukimo mygtuką.
Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.	Iškilus tiekimo problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į saugios režimą.	• Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę jungimo / išjungimo mygtuką (Žr. „Programos atšaukimas“)
Vanduo lieka mašinoje.	Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens.	• Tai nėra gedimas; vanduo nekenkia mašinai.
Į mašiną netiekiamas vanduo.	Užsuktas čiaupas.	• Atsukite čiaupus.
	Sulenktas vandens įleidimo žarna.	• Ištiesinkite žarną.
	Užsikimšo vandens įleidimo filtras.	• Išvalykite filtrą.
Iš mašinos neišleidžiamas vanduo.	Galbūt neuždarytos ikrovos durelės.	• Uždarykite dureles.
	Gali būti užkimštas arba persuktas vandens išleidimo filtras.	• Išvalykite arba ištiesinkite žarną.
Mašina vibruoja arba kelia triukšmą.	Užsikimšo siurblio filtras.	• Išvalykite siurblio filtrą.
	Mašina gali būti nelygiai pastatyta.	• Pereguliuokite kojeles, kad mašina stovėtų lygiai.
	Į siurblio filtrą gali būti pakliuvęs kietas daiktas.	• Išvalykite siurblio filtrą.
	Gali būti neišsukti apsauginiai gabenimo varžtai.	• Išsukite apsauginius gabenimo varžtus.
	Mašinoje gali būti per mažai skalbinių.	• Pridėkite į mašiną daugiau skalbinių.
	Mašinoje gali būti pridėta per daug skalbinių.	• Sumažinkite skalbinių kiekį mašinoje arba išskirstykite skalbinius rankomis.
Iš po skalbyklės teka vanduo.	Mašinoje gali būti atremta į kietą daiktą.	• Įsitinkinkite, kad mašina nebūtų į nieką atremta.
	Gali būti užkimštas arba persuktas vandens išleidimo filtras.	• Išvalykite arba ištiesinkite žarną.
Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.	Užsikimšo siurblio filtras.	• Išvalykite siurblio filtrą.
	Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai.	• Ji veiks toliau, kai įtampos lygis vėl taps normalus.
Mašina tuoj pat išleidžia ką tik įleistą vandenį.	Išleidimo žarna gali būti įrengta netinkamame aukštyje.	• Prijunkite vandens išleidimo žarną, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.
Skalbimo metu mašinoje nesimato vandens.	Vandens lygio iš skalbyklės išorės nesimato.	• Tai nėra gedimas.
Nepavyksta atidaryti durelių.	Dėl mašinoje esančio vandens lygio įjungtas durelių užraktas.	• Išieskite vandenį, paleisdami vandens išleidimo arba grežimo programą.
	Mašina vykdo vandens pašildymą arba grežimo ciklą.	• Palaukite, kol programa bus baigta.
	Įjungta vaikų saugos užraktas funkcija. Durelių užraktas bus išjungtas praėjus dviem minutėms po programos pabaigos.	• Palaukite porą minučių, kol išsijungs durelių užraktas.
Skalbimas trunka ilgiau, nei nurodyta naudojimo instrukcijoje. (*)	Per žemas vandens slėgis.	• Mašina laukia, kol bus prileistas tinkamas vandens kiekis, kad skalbimas būtų atliktas kokybiškai, naudojant pakankamą vandens kiekį. Todėl pailgėja skalbimo laikas.
	Gali būti per mažą įtampa.	• Skalbimo laikas pailginamas, kad, esant žemai elektros įtampai, nepablogėtų skalbimo rezultatai.
	Gali būti žema įleidžiamo vandens temperatūra.	• Esant šaltajam sezonui, vandens pašildymo laikas pailgėja. Skalbimo laikas taip pat gali būti pailgintas, kad būtų išvengta prastų skalbimo rezultatų.
	Gali būti padidintas skalavimų skaičius ir (arba) skalavimui skirtas vandens kiekis.	• Mašina padidina skalavimui naudojamo vandens kiekį, kai skalbinius reikia gerai išskalauti, ir prireikus pridėda papildomą skalavimo etapą.
	Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema.	• Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.

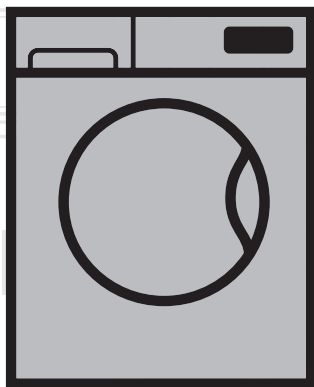
Problema	Priežastis	Galimas sprendimo būdas
Nepaleidžiama programos atgalinė laiko atskaita. (Modeliuose su įrengtu ekranu) (*)	Laikmatis gali būti sustojęs įleidžiant vandenį.	<ul style="list-style-type: none"> Laikmatis nepradedą atgalinės laiko atskaitos, kol j mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis. Mašina lauks, kol j ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis vėl ims skaičiuoti laiką atgal.
	Laikmatis gali būti sustojęs šildymo etapo metu.	<ul style="list-style-type: none"> Laikmatis nepradedą atgalinės laiko atskaitos, kol mašinoje nepasiekiamą pasirinkta temperatūra.
	Laikmatis gali būti sustojęs gręžimo etapo metu.	<ul style="list-style-type: none"> Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.
Nepaleidžiama programos atgalinė laiko atskaita. (*)	Mašinoje skalbiniai gali būti pasiskirstę netolygiai.	<ul style="list-style-type: none"> Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.
Mašina neatliktą gręžimo. (**)	Mašinoje skalbiniai gali būti pasiskirstę netolygiai.	<ul style="list-style-type: none"> Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.
	Mašina negręš, jeigu nebus išleistas visas vanduo.	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite filtrą ir vandens išleidimo žarną.
	Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema.	<ul style="list-style-type: none"> Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.
Prastas skalbimo rezultatas: Skalbiniai papilkėja. (**)	Ilgą laiką naudotas nepakankamas skalbimo priemonių kiekis.	<ul style="list-style-type: none"> Naudokite rekomenduojamą skalbimo priemonės kiekį, pagal vandens kietumo lygį ir skalbinių kiekį.
	Skalbimas ilgą laiką vykdomas esant žemai temperatūrai.	<ul style="list-style-type: none"> Pasirinkite skalbiniams tinkamą vandens temperatūrą.
	Esant kietam vandeniui, naudojamas nepakankamas skalbimo priemonių kiekis.	<ul style="list-style-type: none"> Naudojant per mažą skalbimo priemonių kiekį esant kietam vandeniui, purvas kimba prie audinio ir laikui bėgant jis pilkėja. Tokį papilkėjimą labai sunku pašalinti. Naudokite rekomenduojamą skalbimo priemonės kiekį, pagal vandens kietumo lygį ir skalbinių kiekį.
	Pridėta per daug skalbimo priemonės.	<ul style="list-style-type: none"> Naudokite rekomenduojamą skalbimo priemonės kiekį, pagal vandens kietumo lygį ir skalbinių kiekį.
Prastas skalbimo rezultatas: lieka dėmių arba skalbiniai neišskalbiama. (**)	Panaudotas nepakankamas skalbimo priemonės kiekis.	<ul style="list-style-type: none"> Naudokite rekomenduojamą skalbimo priemonės kiekį, pagal vandens kietumo lygį ir skalbinių kiekį.
	I mašiną pridėta per daug skalbinių.	<ul style="list-style-type: none"> Nepridėkite į mašiną per daug skalbinių. Vadovaukitės „Programų ir sąnaudų lentelėje“ pateiktais skalbinių kiekiais.
	Pasirinkta netinkama programa ir temperatūra.	<ul style="list-style-type: none"> Pasirinkite skalbiniams tinkamą programą ir vandens temperatūrą.
	Naudojama netinkama skalbimo priemonės rūšis.	<ul style="list-style-type: none"> Naudokite originalias skalbimo priemones, skirtas skalbimui mašinoje.
Prastas skalbimo rezultatas: Pridėta per daug skalbimo priemonės.	Pridėta per daug skalbimo priemonės.	<ul style="list-style-type: none"> Pilkite skalbimo priemonę į tinkamą skyrių. Nemaišykite balikliu su skalbimo priemone.
		<ul style="list-style-type: none"> Reguliariai valykite būgną. Žr. 4.4.2.
Prastas skalbimo rezultatas: ant skalbinių lieka riebių dėmių. (**)	Nereguliariai valomas būgnas.	<ul style="list-style-type: none"> Reguliariai valykite būgną. Žr. 4.4.2.
Prastas skalbimo rezultatas: drabužiai turi nemalonių kvapų. (**)	Kvapai ir bakterijų sluoksniai gali susidaryti ant būgno dėl nuolatinio skalbimo esant žemai vandens temperatūrai ir (arba) pasirinkus trumpas programas.	<ul style="list-style-type: none"> Po skalbimo palikite atidarytą skalbimo priemonės stalčių ir mašinos dureles. Tokiu būdu mašinos viduje nesusidarys bakterijoms daugintis palanki drėgna aplinka.
Išbluko skalbinių spalvos. (**)	I mašiną pridėta per daug skalbinių.	<ul style="list-style-type: none"> Nepridėkite į mašiną per daug skalbinių.
	Naudojami sudrėkę skalbimo milteliai.	<ul style="list-style-type: none"> Skalbimo miltelius laikykite uždaroje pakuotėse sausoje, vėsioje vietoje.
	Pasirinkta per aukšta temperatūra.	<ul style="list-style-type: none"> Pasirinkite skalbiniams tinkamą programą ir vandens temperatūrą, pagal skalbinių rūšį ir jų nešvarumo laipsnį.

Problema	Priežastis	Galimas sprendimo būdas
Netinkamai išskalaujama.	Gali būti netinkamas naudojamas skalbimo priemonės kiekis, rūšis arba jos saugojimo sąlygos.	<ul style="list-style-type: none"> • Naudokite skalbimui mašinoje ir Jūsų skalbiniams tinkamas skalbimo priemones. Skalbimo mittelius laikykite uždaroje pakuotėse sausoje, vėsioje vietoje.
	Skalbimo priemonė supilta į netinkamą skyrelį.	<ul style="list-style-type: none"> • Jeigu skalbimo priemonės pridėdama į nuskalbimo skyrių, nors nuskalbimo ciklas nėra pasirinktas, mašina gali panaudoti šią skalbimo priemonę skalavimui arba minkštiklio paskirstymo metu. Pilkite skalbimo priemonę į tinkamą skyrių.
	Užsikimšo siurblio filtras. Sulenktas vandens išleidimo žarna.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite filtrą. • Patikrinkite vandens išleidimo žarną.
Išskalbti skalbiniai sustandėjo. (**)	Panaudotas nepakankamas skalbimo priemonės kiekis.	<ul style="list-style-type: none"> • Naudojant nepakankamą skalbimo priemonės kiekį esant kietam vandeniui, skalbiniai laikui bėgant gali sustandėti. Naudokite tinkamą skalbimo priemonės kiekį, pagal vandens kietumo lygį.
	Skalbimo priemonė supilta į netinkamą skyrelį.	<ul style="list-style-type: none"> • Jeigu skalbimo priemonės pridėdama į nuskalbimo skyrių, nors nuskalbimo ciklas nėra pasirinktas, mašina gali panaudoti šią skalbimo priemonę skalavimui arba minkštiklio paskirstymo metu. Pilkite skalbimo priemonę į tinkamą skyrių.
	Skalbimo priemonė gali būti sumaišyta su audinių minkštikliu.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemaišykite audinių minkštiklio su skalbimo priemone. Išplaukite dalytuvą karštu vandeniu.
Skalbiniai nekepieja audinių minkštikliu. (**)	Skalbimo priemonė supilta į netinkamą skyrelį.	<ul style="list-style-type: none"> • Jeigu skalbimo priemonės pridėdama į nuskalbimo skyrių, nors nuskalbimo ciklas nėra pasirinktas, mašina gali panaudoti šią skalbimo priemonę skalavimo arba minkštiklio paskirstymo metu. Išplaukite dalytuvą karštu vandeniu. Pilkite skalbimo priemonę į tinkamą skyrių.
	Skalbimo priemonė gali būti sumaišyta su audinių minkštikliu.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemaišykite audinių minkštiklio su skalbimo priemone. Išplaukite dalytuvą karštu vandeniu.
Skalbimo priemonių stalčiuje liko skalbimo priemonės. (**)	Skalbimo mitteliai supilti į šlapią stalčiuoką.	<ul style="list-style-type: none"> • Prieš supildami skalbimo mittelius, nusausinkite skalbimo priemonės stalčiuoką.
	Skalbimo mitteliai sudrėko.	<ul style="list-style-type: none"> • Skalbimo mittelius laikykite uždaroje pakuotėse sausoje, vėsioje vietoje.
	Per žemas vandens slėgis.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite vandens slėgį.
	Pilant nuskalavimui skirtą vandenį, sudrėko pagrindiniame skalbimo skyriuje esantys skalbimo mitteliai. Užsikimšo skalbimo priemonių skyrelio angos.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite angas ir išvalykite jas, jei jos užsikimšę.
	Netinkamai veikia skalbimo priemonių stalčiuoko sklendės.	<ul style="list-style-type: none"> • Iškvieskite įgaliotosios techninio aptarnavimo tarnybos atstovą.
	Skalbimo priemonė gali būti sumaišyta su audinių minkštikliu. Nereguliariai valomas būgnas.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemaišykite audinių minkštiklio su skalbimo priemone. Išplaukite dalytuvą karštu vandeniu. • Reguliariai valykite būgną. Žr. 4.4.2.
Mašinoje susidaro per daug putų. (**)	Skalblyklėje naudojamas netinkamas skalbimo priemonių kiekis. Panaudotas per didelis skalbimo priemonės kiekis.	<ul style="list-style-type: none"> • Naudokite skalbimo priemones, skirtas skalbimui mašinoje. • Naudokite tik pakankamą skalbimo priemonės kiekį.
	Netinkamomis sąlygomis laikomi skalbimo mitteliai.	<ul style="list-style-type: none"> • Laikykite skalbimo mittelius uždaroje, sausoje vietoje. Nelaikykite pernelyg šiltose vietose.
	Kai kurie akyti skalbiniai, pavyzdžiui, tuielis, gali sukelti pernelyg didelį putojimą.	<ul style="list-style-type: none"> • Skalbdami tokius audinius, naudokite mažiau mittelių.
	Skalbimo priemonė supilta į netinkamą skyrelį.	<ul style="list-style-type: none"> • Pilkite skalbimo priemonę į tinkamą skyrių.
	Per anksti panaudojamas audinių minkštiklis.	<ul style="list-style-type: none"> • Galbūt netinkamai veikia skalbimo priemonių dalytuvo sklendės. Iškvieskite įgaliotosios techninio aptarnavimo tarnybos atstovą.

Problema	Priežastis	Galimas sprendimo būdas
Iš skalbimo priemonės stalčiuo bėga putas.	Pridėta per daug skalbimo priemonės.	<ul style="list-style-type: none"> Sumaišykite 1 valgomąjį šaukštą minkštiklio ir ½ l vandens bei įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės stalčiaus plovimo skyrių.
		<ul style="list-style-type: none"> Įpilkite į skalbyklę skalbimo miltelių, atsižvelgdami į tinkamas programas ir maks. skalbinių kiekį, nurodytą „Programų ir sąnaudų lentelėje“. Jeigu naudojate papildomas chemines priemones (dėmių valiklius, baliklius ir pan.), skalbimo miltelių pilkite mažiau.
Programos pabaigoje skalbiniai lieka šlapi. (*)	Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema.	<ul style="list-style-type: none"> Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.
(*) Skalbiniai mašinoje neįrežiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgrežti.		
(**) Nereguliariai valomas būgnas. Reguliariai valykite būgną. Žr. 4.4.2		
	DĖMESIO! Jeigu negalite pašalinti problemos, nors ir vadovaujatės šiami skyriuje pateiktais nurodymais, kreipkitės į pardavėją arba įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti neveikiančio gaminio.	

Машина за перење алишта

Упатство за употреба



WMY 71483 LMB2

МК

Број на документ= 2820525627_MK/15-08-16.(22:15)

beko



Овој производ е произведен со помош на најнова технологија во еколошки услови.

1 Општи упатства за безбедност

Овој дел содржи упатства за безбедност што можат да ви помогнат да спречите ризици од повреди и материјална штета. Сите видови гаранции ќе се сметаат за неважечки доколку не се почитуваат овие упатства.

1.1 Безбедност на лица и имот

- ▶ Никогаш не ставајте го производот на под што е покриен со килим. Електричните делови ќе се прегреат бидејќи воздухот не може да циркулира под апаратот. Ова ќе предизвика проблеми кај вашиот производ.
- ▶ Исклучете го производот од струја ако не е во употреба.
- ▶ Постапките за инсталација и поправка секогаш мора да ги извршува овластен сервисер. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.
- ▶ Цревата за доводот и одвод на вода мора да се цврсто стегнати и неоштетени. Во спротивно, може да дојде до протекување.
- ▶ Сè додека има вода во производот, не отворајте ја вратата за полнење и не вадете го филтерот. Во спротивно, постои ризик од поплава и повреда од врела вода.
- ▶ Не отворајте ја насила заклучената врата за полнење. Вратата може да се отвори неколку минути по завршувањето на циклусот за перење. Во случај на насилно отворање на вратата за полнење може да се оштетат вратата и механизмот за заклучување.
- ▶ Користете детергенти, омекнувачи и додатоци што се соодветни само за автоматски машини за перење алишта.
- ▶ Следете ги упатствата на етикетите на облеката и на пакувањето на детергентот.

1.2 Безбедност на децата

- ▶ Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години или постари и лица чии што физички, сетилни или ментални способности не се целосно развиени или кои немаат доволно искуство и знаење, сè додека се под надзор или упатство за безбедната употреба на производот и неговите ризици. Децата не смее да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смее никогаш да го вршат деца, освен ако не се под надзор на друго лице. Деца помали од 3 години треба да се држат настрана освен ако не се под постојан надзор.
- ▶ Материјалите на пакувањето може да бидат опасни за деца. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.
- ▶ Електричните производи се опасни за деца. Држете ги децата подалеку од производот додека работи. Не дозволувајте им да играат со производот. Користете ја функцијата за заштита за


деца за да ги спречите да си играат со производот.

- ▶ Не заборавајте да ја затворите вратата за полнење кога ја напуштате просторијата каде е сместен производот.
- ▶ Чувајте ги сите детергенти и адитиви на безбедно место, подалеку од дофат на децата на тој начин што ќе го затворите капакот на садот во кој го чувате детергентот или ќе го залепите пакувањето со детергент.

1.3 Електрична безбедност

- ▶ Ако производот е дефектен, не треба да се вклучува освен ако не го поправил овластен сервисер. Ризик од струен удар!
- ▶ Овој производ е дизајниран за да продолжи со работа кога ќе дојде струја по нејзин прекин. Ако сакате да откажете програма, видете го поглавјето „Откажување програма“.
- ▶ Вклучете го производот во заземјен довод на струја заштитен со осигурувач од 16 ампери. Не занемарувајте го фактот дека мора да има инсталација со заземјен приклучок извршена од страна на квалификуван електричар. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.
- ▶ Не чистете го производот со спреј или со полевање вода над него! Ризик од струен удар!
- ▶ Никогаш не допирајте го приклучокот на кабелот за струја со мокри раце! Не тегнете го кабелот за струја за да ја исклучите машината, секогаш исклучувајте ја држејќи го штекерот со едната рака и повлекувајќи го приклучокот со другата.
- ▶ Производот треба да се исклучи од струја за време на инсталација, одржување, чистење или поправка.
- ▶ Ако кабелот за струја е оштетен, истиот мора да го смени производителот, центарот за грижа за корисници или соодветно квалификувано лице (се претпочита електричар) или некој кој е овластен од увозникот, со цел да се избегнат можните ризици.

1.4 Безбедност од жешки површини

	<p>Стаклената врата за полнење станува многу врела кога перете алишта на висока температура. Имајќи го предвид овој факт, за време на перењето, држете ги децата настрана од вратата за полнење на производот за да ги спречите да ја допираат.</p>
---	---

2 Важни упатства за животната средина

2.1 Усогласеност со Директивата на ЕУ за електричен и електронски отпад - WEEE



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпад од електронска и електрична опрема (WEEE) (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпад од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го стариот производот заедно со домашниот отпад и со други видови отпад на крајот на неговиот животен век. Однесете го собирен центар за рециклирање електрична и електронска опрема. Консултирајте се со вашите локални власти за да дознаете повеќе за овие собирни центри.

Усогласеност со Директивата за ограничување на опасни супстанции (RoHS): Производ што го купивте е во согласност со Директивата на ЕУ за ограничување на опасни супстанции (RoHS) (2011/65/EU). Не содржи опасни и забранети материјали наведени во Директивата.

2.2 Информации за пакувањето

Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали во согласност со одредбите за заштита на животната средина на државно ниво. Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете ги во собирните центри за материјали за пакување назначени локалните власти.

3 Наменета употреба

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е соодветен за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од наменетата употреба.
- Производот може да се користи само за перење и плакнење алишта што се соодветно обележени.
- Производителот ги отфрла сите одговорности што произлегуваат од неправилна употреба и транспорт.
- Векот на траење на овој производ е 10 години. Оригиналните резервни делови ќе бидат достапни за време на овој период за правилна работа на машината.

4 Технички спецификации

Делегирана регулатива на комисијата за усогласеност (ЕУ), бр. 1061/2010

Име или заштитна марка на добавувачот	Beiko
Име на модел	WMY 71483 LMB2
Номиран капацитет (кг)	7
Класа на енергетска ефикасност / Скала од A+++ (највисока ефикасност) до D (најниска ефикасност).	A+++
Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (kWh) ⁽¹⁾	169
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (kWh)	0,968
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (kWh)	0,590
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (kWh)	0,590
Потрошувачка на ел. енергија во „режим на исклученост“(W)	0,500
Потрошувачка на ел. енергија во „режим на вклученост“(W)	0,500
Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (l) ⁽²⁾	9020
Класа на ефикасност при сушење со центрифуга / Скала од A (највисока ефикасност) до G (најниска ефикасност)	B
Максимална брзина на центрифуга (rpm)	1400
Преостаната количина на влага (%)	53
Стандардна програма за памук ⁽³⁾	Памук еко 60°C и памук еко 40°C
Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (мин)	208
Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (мин)	183
Програмирано време за стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (мин)	183
Времетраење во режим на вклученост (мин)	N/A
Емисии на акустична бучава во средината при перење/центрифуга (dB)	54/75
Вградено	Non
Височина (см.)	84
Широчина (см.)	60
Длабочина (см.)	50
Нето тежина (±4 кг.)	70
Единичен довод на вода/двоен довод на вода	• / -
• Достапно	
Електрично напојување (V/Hz)	230 V / 50Hz
Вкупно напојување (A)	10
Вкупно моќност (W)	2200
Код за главниот модел	1010

⁽¹⁾ Потрошувачка на ел. енергија засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење и на потрошувачката во режими со мало напојување. Вистинската потрошувачка на ел. енергија зависи од тоа како ја користите машината.

⁽²⁾ Потрошувачка на вода засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење. Вистинската потрошувачка на вода зависи од тоа како ја користите машината.

⁽³⁾ „Стандардната програма за памук на 60°C“ и „стандардната програма за памук на 40°C“ се стандардни програми за перење на коишто се однесуваат информациите на етикетата и на плочката и овие програми се соодветни за перење на нормално извалкани памучни алишта, а се најефикасни програми во услови на комбинирана потрошувачка на ел. енергија и вода.

Техничките спецификации може да се менуваат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.

4.1 Монтажа

- Повикајте го најблискиот овластен сервисер за да го монтира вашиот производ.
- Подготовката на локацијата и инсталацијата на струјата, водата и одводот на местото за монтажа се одговорност на потрошувачот.
- Проверете дали доводот за вода, одводните црева и електричниот кабел се превиткале, скинале или притиснале додека сте го туркале производот на своето место по монтажата или чистењето.
- Проверете дали инсталацијата и електричното поврзување на производот се направени од овластен сервис. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.
- Пред монтажата, проверете визуелно дали производот има дефекти. Ако има, не инсталирајте го. Оштетените производи претставуваат ризик за безбедноста.

4.1.1 Соодветна локација за монтирање

- Поставете го производот на тврд и рамен под. Не поставувајте го врз дебел килим или врз слични површини.
- Кога машина за перење и сушална се поставени една врз друга, нивната вкупна тежина – кога се полни – изнесува 180 kg. Ставете го производот на цврст и рамен под што има задоволителен капацитет на носивост!
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Не монтирајте го производот во околина каде што температурата се спушта под 0 °C.
- Оставете минимум 1 cm простор меѓу машината и мебелот.
- На нерамен под, не поставувајте го производот веднаш до работ или на платформа.

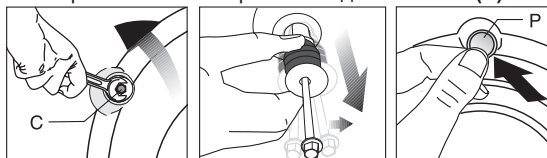
4.1.2 Вадење на потпорите во пакувањето



Закосете ја машината наназад за да ги извадите потпорите во пакувањето. Отстранете ги потпорите во пакувањето со извлекување на лентата. Не спроведувајте ја оваа операција сами.

4.1.3 Вадење на транспортните брави

- 1 Олабавете ги сите навртки со соодветен клуч додека не започнат да се вртат слободно **(C)**.
- 2 Извадете ги навртките за безбеден транспорт со тоа што ќе ги одвртите малку.
- 3 Вметнете ги пластичните капаци што се доставени во вреќичка со Упатството за корисникот во отворите на задниот панел. **(P)**



ВНИМАНИЕ: Извадете ги навртките за безбеден транспорт пред да ја вклучите машината! Инаку, производот ќе се оштети.



Чувајте ги навртките за безбеден транспорт на сигурно место ако треба повторно да ги употребите кога машината за перење ќе треба да се премести.

Поставете ги навртките за безбеден транспорт по обратен редослед од постапката за вадење.

Никогаш не поместувајте го уредот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!

4.1.4 Поврзување со доводот за вода

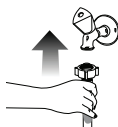
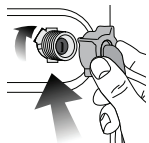


Притисокот на водата од доводот што е потребен за да работи машината мора да биде меѓу 1-10 бари (0.1 – 1 МРа). Неопходно е најмалку 10-80 литри вода да течат од целосно отворената славина во една минута за да работи машината без проблеми. Додајте вентил за намалување на притисокот, ако е повисок.



ВНИМАНИЕ: Моделите со единичен довод за вода не треба да се поврзуваат со славина за топла вода. Во тој случај, алиштата ќе се оштетат или производот ќе се префрли во заштитен режим и нема да работи.

ВНИМАНИЕ: Не користете стари или користени црева за довод на вода на новиот производ. Може да се предизвика флекање на алиштата.



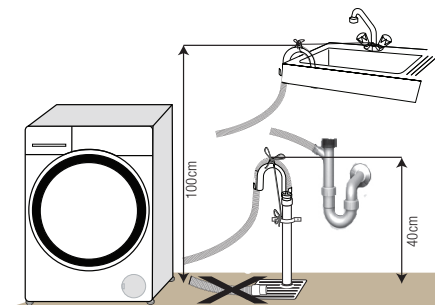
- 1 Стегнете ги навртките на цревето со рака. Никогаш не користете алат за нивно затегнување.
- 2 Кога ќе завршите со поврзувањето на цревето, проверете дали протекува од некаде на точките на поврзување, со тоа што целосно ќе ја отворите славината. Ако има протекување, затворете ја славината и извадете ја навртката. Затегнете ја одново внимателно по проверка на заштитата. За да спречите протекување и последователна штета, славините затворајте ги кога не го користите производот.

4.1.5 Поврзување на одводното црево со одводот

- Прикачете го крајот на одводното црево директно со одводот на вода, лвабао или када.



ВНИМАНИЕ: Вашиот дом ќе биде поплавен ако цревето излезе од неговото лежиште при испуштање на водата. Уште повеќе, постои ризик од попарување заради високите температури при перење! За да спречите вакви ситуации и да бидете сигурни дека вашата машина без проблем ги извршува процесите на полнење и празнење, добро фиксирајте го одводното црево.



• Поврзете го одводното црево на минимална висина од 40 см и максимална висина од 100 см.

• Во случај кога одводното црево е подигнато по неговото поставување на ниво на под или близу до подот (помалку од 40 см над подот), исфрлањето на водата се отежнува и алиштата ќе бидат многу мокри. Затоа, следете ги висините што се посочени на сликата.

- За да спречите отпадната вода да се врати назад во машината повторно и да обезбедите полесни истекување, не потопувајте го крајот на цревето во отпадната вода и не вметнувајте го во одводот подлабоко од 15 см. Ако е многу долго, скратете го.
- Крајот на цревето не смее да биде превиткано, нагазено ниту притиснато меѓу одводот и машината.
- Ако должината на цревето е многу кратка, додајте оригинално црево за продолжување. Должината на цревето не смее да биде поголема од 3,2 м. За да избегнете дефекти од протекување на вода, врската меѓу цревето за продолжување и одводното црево на производот мора да биде добро направена, со соодветни стегачи за да не се раздвојат и да не протекува.

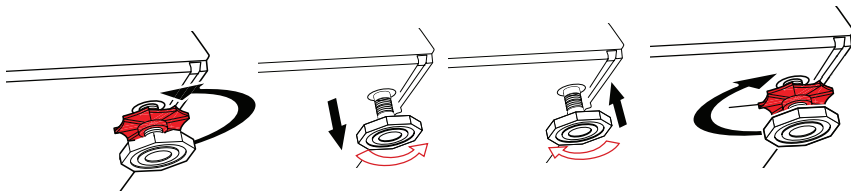
4.1.6 Прилагодување на ногалките



ВНИМАНИЕ: За да се обезбеди производот да работи тивко и без вибрации, тој мора да стои рамно и избалансирано на ногалките. Наместете ја машината со прилагодување на ногалките. Инаку, производот може да се поместува и да предизвика кршење и вибрации.

ВНИМАНИЕ: Не користете алати за да ги разлабавите завртените навртки. Инаку, машината ќе се оштети.

- 1 Рачно разлабавете ги стегнатите навртки на ногалките.
- 2 Прилагодувајте ги ногалките додека производот не застане рамно и стабилно.
- 3 Затегнете ги сите навртки за стегање со рака.



4.1.7 Електрично поврзување

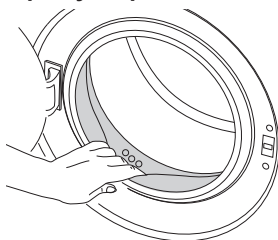
Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 А. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Приклучокот за ел. енергија мора да биде на дофат по монтирањето.
- Ако тековната вредноста на осигурувачот или на прекинувачот во куќата е помала од 16 ампера, повикајте квалификуван електричар да постави осигурувач од 16 ампера.
- Дадениот напон во поглавјето „Технички спецификации“ мора да биде еднаков на напонот на струјата во штекерот.
- Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќенаменски приклучоци.



ВНИМАНИЕ: Оштетените кабли за струја мора да ги замени овластен сервисер.

4.1.8 Прва употреба



Пред да започнете да го употребувате производот, проверете дали се направени сите подготовки во согласност со поглавјата „Важни упатства за безбедноста и животната средина“ и „Инсталација“.

Прво вклучете ја програмата за чистење на барабанот за да ја подготвите машината за перење алишта. Ако оваа програма ја нема во вашата машина, применете го методот опишан во поглавјето 4.4.2.



Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.

Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. Не е штетно за производот.

4.2 Подготовка

4.2.1 Сортирање на алиштата

- * Сортирајте ги алиштата во согласност со видот ткаенина, боја и степенот на извалканост, како и со дозволената температура на водата.
- * Секогаш почитувајте ги упатствата што се дадени на етикетите на облеката.

4.2.2 Подготовка на алиштата за перење

- Алиштата со метални предмети како што се шноли, копчиња на каиши и метални копчиња ќе ја оштетат машината. Тргнете ги металните делови или перете ги алиштата ставени во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се монети, пенкала или спојувалки, превртете ги џебовите надвор и исчеткајте ги. Таквите предмети може да го оштетат производот и да предизвикуваат проблем со бучава.
- Ставете ги малите алишта, како што се бебешките чорапчиња или најлонските чорапи во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Ставете ги завесите внатре без да ги притискате. Извадете ги деловите за закачување на завесите.
- Закопчајте ги патентите, зашијте ги разлабавените копчиња и искинатите делови на алиштата.
- Перете ги производите со етикети „може да се пере во машина“ или „рачно перење“ само на соодветна програма.
- Не перете обоени и бели алишта заедно. Нови, темно обоени памучни ткаенини може да испуштат многу боја. Исперете ги засебно.
- Тврдокорните дамки мора да се третираат соодветно пред перење. Ако не сте сигурни, прашајте некој во хемиско чистење.
- Користете само средства за промена на бои и чистење бигор кои се соодветни за машинско перење. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето.
- Перете ги пантолоните и деликатните алишта превртени наопаку.
- Чувајте ги алиштата од ангорска волна во замрзнувач неколку часа пред перење. Така ќе се намали литењето.
- Алиштата на кошто има материјали како брашно, прашина од бигор, млеко во прав, итн. мора прво да се истресат пред да се стават во машината. Таквиот прав на алиштата може со време да се налепи на внатрешните делови на машината и да предизвика оштетувања.

4.2.3 Работи што треба да се направат за заштеда на струја

Следниве информации ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки и штедлив начин.

- Вклучувајте го производот со најголемиот капацитет што го дозволува избраната програма, но не преполнувајте го. Видете „Табела за програми и потрошувачка“. Видете „Табела за програми и потрошувачка“
- Секогаш следете ги упатствата на пакувањето на детергентот.
- Перете ги малку извалканите алишта на ниски температури.
- Користете побрзи програми за мали количина на малку извалкани алишта.
- Не користете предперење и високи температури за алишта што не се многу валкани или што немаат дамки.
- Ако планирате да ги сушите алиштата во сушална, изберете ја најголемата брзина за центрифугата што се препорачува за тој циклус на перење.
- Не користете повеќе детергент од препорачаната количина наведена на пакувањето.

4.2.4 Ставање алишта

1. Отворете капакот за полнење.
2. Ставете ги алиштата во машината така да бидат лабаво распоредени.
3. Притиснете и затворете го капакот. Треба да слушнете звук на заклучување. Проверете дали некое парче од облеката се зафатило за вратата. Вратата за полнење е заклучена додека работи програма. Вратата може да се отвори само по извесно време откако ќе заврши програмата.

4.2.5 Соодветен капацитет на полнење

Максималниот капацитет за полнење зависи од видот на алиштата, степенот на извалканост и саканата програма за перење.

Машината автоматски ја прилагодува количината вода според тежината на алиштата ставени во неа.

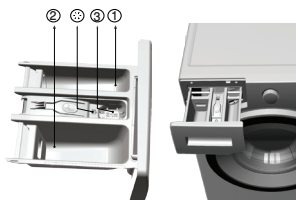


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Следете ги информациите во „Табелата за програми и потрошувачка“. Кога е преоптоварена, резултатите од перењето може да опаднат. Понатаму, може да се појават проблеми со бучава и вибрации.

4.2.6 Користење детергент и омекнувач



Кога користите детергент, омекнувач, штирак, фабричка боја, белило или отстранувач на бигор, прочитајте ги упатствата на производителот на пакувањето внимателно и следете ги вредностите за дозирање. Користете капаче со мерки ако има.



Фиоката за детергент се состои од три дела:

- (1) за претперење
- (2) за главно перење
- (3) за омекнувач
- (⊗) покрај тоа, има и дел со сифон во преградата за омекнувачот.

Детергент, омекнувач и други средства за чистење

- Додајте детергент и омекнувач пред да ја вклучите програмата за перење.
 - Додека трае циклусот на перење, не оставајте ја фиоката за детергент отворена!
 - Кога користите програма без претперење, не ставајте детергент во преградата за претперење (преграда бр. "1").
 - Кога користите програма со претперење, не ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. "1").
 - Не избирајте програма со претперење ако користите вреќичка или топка со детергент. Ставете ги топката или вреќичката со детергент директно меѓу алиштата во машината.
- Ако користите течен детергент, не заборавајте да ставите капаче со течен детергент во одделот за главно перење (преграда бр., "2").

Избор на вид детергент

Видот детергент што треба да се користи зависи од видот на ткаенината и бојата.

- Користете различни детергенти за обоени и бели алишта.
- Перете ги деликатните алишта само со специјални детергенти (течен детергент, шампон за волна, итн.) што се користат само за деликатни алишта.
- Се препорачува употреба на течен детергент за перење темно обоени алишта или прекривки.
- Перете волна со специјални детергенти изработени специјално за волна.



ВНИМАНИЕ: Користете само детергенти што се специјално произведени за машини за перење.

ВНИМАНИЕ: Не користете сапун во прав.

Прилагодување на количината детергент

Количината на детергентот за перење што треба да се употреби зависи од количината на алиштата за перење, степенот на извалканост и тврдоста на водата.

- Не користете количини коишто ги надминуваат количините за дозирање што се препорачани на пакувањето за да избегнете проблеми со прекумерна пена, лошо плакнење, а исто така и заради финансиски заштеди и конечно, заради заштита на животната средина.
- Користете помалку детергент за мали количини или малку извалкани алишта.

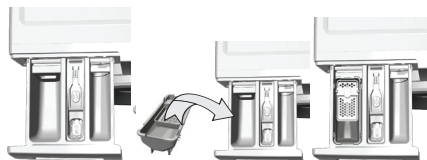
Употреба на омекнувачи

Истурете омекнувач во преградата за омекнувач во фиоката за детергент.

- Не надминувајте го нивото (>max<) што е означено во преградата за омекнувачот.
- Ако омекнувачот ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во фиоката за детергент.

Употреба на течни детергенти

Ако производот содржи капаче за течен детергент:



- Ставете го течниот детергент во преградата бр. „2“.
- Ако течниот детергент ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во преградата за детергент.

Ако производот содржи капаче за течен детергент:

- Не користете течен детергент за предперење со програма за предперење.
- Течниот детергент ги флека алиштата кога се користи со функцијата за одложено вклучување. Ако ја користите функцијата за одложено вклучување, не користете течен детергент.

Употреба на детергент во гел и таблети

- Ако густината на детергентот во гел е течна, а машината не содржи специјално капаче за течни детергенти, ставете го детергентот во гел во преградата за главно перење кога машината ќе зема вода за првпат. Ако машината има капаче за течен детергент, наполнете го капачето со детергент пред да ја вклучите програмата.
- Ако густината на детергентот во гел не е течна или има форма на таблета со течен детергент, ставете го директно во барабанот пред перењето.
- Ставете го детергентот во таблети во преградата за главно перење (преграда бр. „2“) или директно во барабанот пред перење.

Употреба на штирак

- Додајте течна сода бикарбона, сода во прав или фабричка боја во одделот за омекнувачот.
 - Не користете омекнувач и штирак заедно при перењето.
- Избришете ја внатрешноста на машината со влажна и чиста крпа по употреба на штирак.

Употреба на отстранувач за бигор

- Ако е потребно, користете средства за отстранување бигор што се специјално произведени само за машини за перење.

Употреба на избелувачи

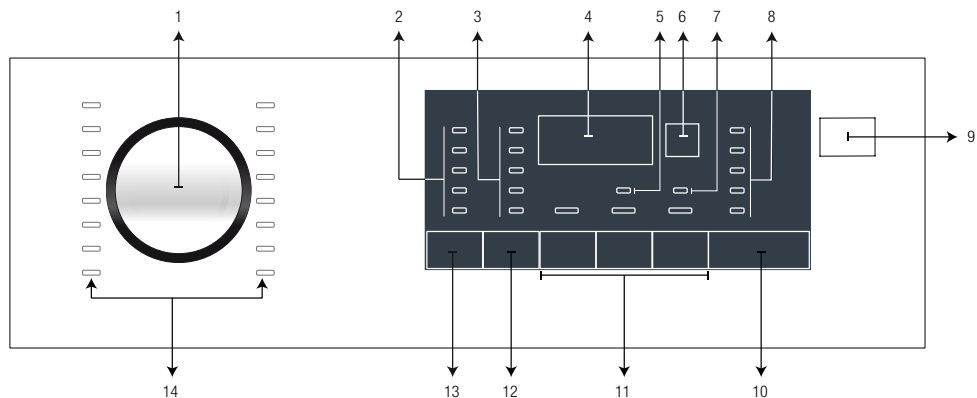
- Додајте белило на почетокот на циклусот на перење со избирање програма со предперење. Не ставајте детергент во одделот за предперење. Како алтернатива, изберете програма со дополнително плакнење и додајте агенс за избелување додека машината зема вода во одделот за детергент за време на првиот чекот на плакнење.
- Не користете агенси за избелување и детергент заедно.
 - Употребете само мала количина (околу 50 ml) на агенс за белење и исплакнете ги алиштата многу добро бидејќи може да се предизвика иритација на кожата. Не налевајте белило во алиштата и не користете го обоени алишта.
 - Кога користите кислородни белила, изберете програма што пере на пониска температура.
 - Кислородните обезбојувачи може да се користат со детергентот; меѓутоа, ако не се со иста конзистенција, прво ставете го детергентот во преградата „2“ во фиоката и почекајте машината да го исплакне детергентот кога зема вода. Додека машината продолжува да зема вода, додајте го обезбојувачот во истата преграда.

4.2.7 Совети за ефикасно перење

		Алишта			
		Светли бои и бели алишта	Бои	Црни/Темни бои	Деликатни алишта / волна / свила
		(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: 40-90 оС)	(Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -40 оС)	(Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -40 оС)	(Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -30 оС)
Ниво на извалканост	Многу извалкани (тврдокорни дамки како масло, кафе, овошје и крв.)	Можеби ќе треба да ги третираме дамките пред да ги ставите на перење или да вклучите и предперење. Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. Користете детергенти без избелувач.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Нормално извалкани (На пример дамки од телото на јаките и на манжетните)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Малку извалкани (Нема видливи дамки.)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.

4.3 Ракување со производот

4.3.1 Контролна табла



1 - Регулатор за избор на програма

2 - ЛЕД за избор на температура

3 - ЛЕД за избор на брзина на центрифугата

4 - Екран за информации за времетраење

5 - Овозможен ЛЕД-индикатор за заштита за деца

6 - Копче за прилагодување на времето на завршување

7 - Овозможен ЛЕД-индикатор за заклучување на врата

8 - ЛЕД-ондикатор за следење на програмата

9 - Копче за вклучување / исклучување

10 - Копче за вклучување / паузирање

11 - Копчиња за дополнителните функции

12 - Копче за прилагодување на брзината на центрифугата

13 - Копче за прилагодување на температурата

14 - LED-индикатори за избор на програми

Индикативни вредности за програмите за синтетика (МК)

	Отговарување (кг)	Потрошувачка на вода (л)	Потрошувачка на енергија (кWh)	Времетраење на програмата (мин) *	Преостаната количина на влага (%) **	Преостаната количина на влага (%) **
					≤ 1000 в/м	> 1000 в/м
Синтетика 60	3	52	1.10	105/135	45	40
Синтетика 40	3	49	0.60	105/135	45	40

* Времето за перење според избраната програма може да се види на екранот на машината. Нормално е да се појават мали разлики меѓу времето што се прикажува на екранот и вистинското време за перење.

** Вредностите за преостанатата влага може да се разликуваат во зависност од избраната брзина на центрифугата.

4.3.2 Избор на програма

- 1 Утврдете ја програмата соодветна за видот, количината и нивото на извалканост на алиштата во согласност со „Табелата за програми и потрошувачка“.
- 1 Изберете ја саканата програма со регулаторот „Избор на програма“.



Програмите се лимитирани со најголема брзина на вртежи, соодветно за дадениот вид текстил.

Кога избирате програма што ќе ја користите, секогаш земајте ги предвид видот на ткаенини, бојата, степенот на извалканост и дозволената температура на водата.

Секогаш претпочитајте најниска вредност на температура која е соодветна за вашиот вид на алишта. Повисока температура значи и поголема потрошувачка.

4.3.3 Програми

• Cottons (Памук)

Користете ја оваа програма за памучни алишта (како што се креветски чаршави, јоргански навлаки и навлаки за перници, крпи, бањарки, долен веш, итн.). Алиштата ќе се исперат со жестоки движења во подолг циклус на перење.

• Synthetics (Синтетика)

Користете ја оваа програма за перење алишта со синтетика (кошули, блузи, мешано синтетика / памук, итн.). Пере со благи движења и има пократок циклус на перење споредено со програмата за памук.

За завеси и тул, користете ја програмата Синтетика 40°C со избрани функции за предперење и негување. Перете ги завесите / тулот ставајќи мала количина на детергент во одделот за главно перење бидејќи нивната мрежеста структура создава прекумерно пенење. Не ставајте детергент во одделот за предперење.

• Woollens (Волна)

Користете ја оваа програма за перење волнени алишта. Изберете ја соодветната температура што е посочена на етикетата на алиштата. Употребете соодветен детергент за волна.



„Циклусот за перење волна кај оваа машина е одобрен од компанијата The Woolmark Company за перење волнени производи што можат да се перат во машина, под услов производитите да се перат според упатствата на етикетата на облеката и според упатствата што ги дава производителот на оваа машина за перење алишта. M1367“

„Трговската марка Woolmark е потврдена трговска марка во Обединетото кралство, Хонгконг и Индија.“

• Cottons Eco (Памук економично)

Користете ја за перење нормално валкани алишта, издржлив памук и лен. Иако перењето трае подолго од другите програми, тоа обезбедува големи заштеди на струја и вода. Реалната температура на водата може да се разликува од наведената температура на перење. Кога ја полните машината со помалку алишта (на пр. половина од капацитетот или помалку), траењето на програмата се скратува. Во ваков случај, потрошувачката на струја и вода ќе се намали за да се постигне поекономично перење. Оваа програма е обезбедена кај моделите со индикатор за преостанато време.

• BabyProtect (Грижа за бебиња)

Оваа програма користете ја за алишта за кои е потребно антиалергено и хигиенско перење при повисока температура со интензивен и долг циклус на перење.

• Gentle Care 20° (Деликатно 20°)

Користете ја оваа програма за перење деликатна облека. Пере со нежни движења без какво било посредно центрифугирање споредено со програмата за синтетика. Треба да се користи за облека за која е препорачано деликатно перење.

• Hand Wash (Рачно перење)

Користете ја оваа програма за перење волнени / деликатни алишта што ја носат етикетата „да не се пере во машина“ и за кои се препорачува рачно перење. Алиштата се перат со многу благи движења за да не се оштетат.

• Daily Xpress (Мини)

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани алишта за кратко време.

• Xpress Super Short (Супер-кратко експресно)

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани памучни алишта без дамки за кратко време.

- **Dark Care (Перење темни алишта)**

Користете ја оваа програма за перење на темно обоените алишта **од памук и синтетика** или алиштата што не сакате да избледат. Перењето се одвива со внимателни движења на ниски температури. Препорачуваме да користите течен детергент или шампон за волна за темно обоените алишта.

- **Mix 40 (Мешано 40)**

Користете ја оваа програма за перење памучни и синтетички алишта заедно без да ги сортирате.

- **Shirts (Кошули)**

Користете ја оваа програма за перење кошули од памук, синтетика и алишта што содржат синтетика заедно.

- **Aqua 40° 40°**

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани памучни алишта без дамки за кратко време.

- **Hygiene 20°**

Оваа програма користете ја за алишта што треба да се перат при пониска температура со интензивен и долг циклус на перење. Оваа програма користете ја за алишта што треба да се перат на хигиенски начин при пониска температура.

- **Rinse (Плакнење)**

Користете ја оваа програма кога сакате да плакнете или да штиркате засебно.

- **Spin + Drain (Вртежи + испуштање вода)**

Користете ја за испуштање на водата во машината.

4.3.4 Избор на температура

Секогаш кога ќе се избере нова програма, предвидената температура за таа програма ќе се појави на индикаторот за температура.

Притиснете го копчето за прилагодување на температурата за да ја намалите. Температурата ќе се намалува постепено.



Може да ја смените температурата без да ја префрлите машината во режим за пауза ако програмата не влегла во процесот за загревање.

4.3.5 Избор на брзина на центрифугата

Секогаш кога ќе се избере нова програма, максималниот број вртежи на центрифугата за избраната програма се прикажува на индикаторот за број на вртежи.

За намалување на бројот на вртежите, притиснете го копчето за прилагодување на вртежите на центрифугата. Брзината на вртежите се намалува постепено.

Потоа, во зависност од моделот на производот, опциите за „Задржано плакнење“ и „Без центрифуга“ се појавуваат на екранот. Погледнете го поглавјето „Избор на дополнителни функции“ каде се објаснувањата за овие опции.



Може да ја смените температурата без да ја префрлите машината во режим за пауза ако програмата не влегла во процесот за вртење.

Одложено плакнење

Ако нема да ги вадите алиштата веднаш откако ќе заврши програмата, може да ја употребите функцијата за плакнење за да ги чувате алиштата во последната вода за плакнење за да се спречи гужвање кога нема вода во машината. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање по овој процес ако сакате да ја испуштите водата без да ги центрифугирате алиштата. Програмата ќе продолжи и ќе се комплетира по испуштањето на водата.

Ако сакате да ги центрифугирате алиштата во водата, прилагодете ја брзината на вртежите и притиснете го копчето за вклучување / паузирање.

Програмата ќе продолжи. Водата ќе се испушти, алиштата ќе се центрифугираат и програмата ќе се комплетира.

4.3.6 Табела за програми и потрошувачка

МК						Дополнителни функции			
Програма (°C)		Макс. отпovarување	Потрошувачка на вода (л.)	Потрош. на енергија (kWh)	Макс. брзина***	Prewash	Quick Wash	Extra Rinse	Опсег за избор на температура во °C
Cottons Eco	60**	7	44	0,97	1400				Ладно-60
	60**	3,5	38	0,59	1400				Ладно-60
	40**	3,5	38	0,59	1400				Ладно-60
Cottons	90	7	70	2,20	1400	•	•	•	Ладно-90
	60	7	70	1,55	1400	•	•	•	Ладно-90
	40	7	67	0,90	1400	•	•	•	Ладно-90
Synthetics	60	3	52	1,10	1200	•	•	•	Ладно-60
	40	3	49	0,60	1200	•	•	•	Ладно-60
Woolens	40	1,5	49	0,25	1200			•	Ладно-40
Hand Wash	30	1	40	0,25	1200				Ладно-30
BabyProtect	60	7	85	1,90	1400			*	30 - 90
Dark Care	40	3	60	0,60	1000	•		*	Ладно-40
Shirts	60	3,5	57	1,00	800	•	•	•	Ладно-60
Mix 40	40	3,5	60	0,70	1000	•	•		Ладно-40
Aqua 40° 40°	40	7	45	0,60	1400				Ладно-40
Gentle Care 20°	20	3,5	45	0,15	1200			•	20
Hygiene 20°	20	2	95	0,40	1400			*	20
Xpress Super Short	30	2	35	0,15	1400			•	Ладно-30
Daily Xpress	90	7	67	2,00	1400			•	Ладно-90
	60	7	67	1,10	1400			•	Ладно-90
	30	7	67	0,25	1400			•	Ладно-90




• : Се избира.

* : Автоматски избрано, не може да се откаже.

** : Програма со ознаки за енергија (EN 60456 Из. 3)

*** : Ако максималната брзина на вртежите на машината е помала од оваа вредност, може да избирате само до максималниот број на вртежи на центрифугата.

- : Видете го описот на програмата за максимално полнење.

 ** "Памук еко 40°C и Памук еко 60°C се стандардни програми." Овие програми се познати како „Стандардна програма за памук на 40°C“ и „Стандардна програма за памук на 60°C“ и табелата се прикажани со симболите  .



Дополнителните функции на табелата може да се разликуваат зависно од моделот на машината.

Потрошувачката на вода и ел. енергија може да варира во зависност од промените во притисокот на водата, тврдината на водата и температурата, од амбиенталната температура, видот и количината на алиштата, од изборот на дополнителните програми и од промените во волтажата.

Времето за перење според избраната програма може да се види на екранот на машината. Нормално е да се појават мали разлики меѓу времето што се прикажува на екранот и вистинското време за перење.

„Избраните шеми за дополнителни функции може да се менуваат од компанијата на производителот. Новите шеми може да се додаваат и отстрануваат.“

„Брзината на центрифугата на машината може да варира зависно од програмата, но оваа брзина не може да ја надмине максималната брзина на машината.“

„Производителот го задржува правото да врши измени на програмите и на дополнителните функции што се дадени во табелата. Тие измени нема да ја сменат работата на машината, но етапите од програмите и нивното времетраење ќе се сменат.“

4.3.7 Избор на дополнителна функција

Изберете ги саканите дополнителни функции пред да вклучите програма.

Кога ќе се избере програма со избор на соодветната дополнителна функција, сијаличката на нејзиниот индикатор светнува.



Сијаличките на индикаторите за дополнителни функции што не е дозволено да се изберат со тековната програма ќе светнат и ќе се слушне аудио-предупредување.

Покрај тоа, може и да избирате и да откажувате дополнителни функции што се соодветни за вклучената програма откако ќе започне циклусот на перење. Ако циклусот на перење достигнал точка кога не може да се избере дополнителна функција, се слуша аудио-предупредување, а сијаличката на дадената дополнителна функција ќе трепне.



Некои функции не може да се изберат заедно. Ако втората дополнителна функција не одговара со првоизбраната пред вклучување на машината, првоизбраната функција ќе се откаже, а ќе остане активна второизбраната функција. На пример, ако сакате да изберете брзо перење откако сте избрале повеќе вода, повеќе вода ќе се откаже, а ќе остане активно брзото перење.

Не може да се избере дополнителна функција што не е компатибилна со програмата. (Видете „Табела за програми и потрошувачка“)

Некои програми имаа дополнителни функции што мора да работат истовремено. Овие функции не може да се откажат. Рамката на дополнителната функција нема да свети, само внатрешната област ќе биде осветлена.

• Prewash (Предперење)

Предперењето е корисно само за многу извалкани алишта. Кога не користите предперење, штедите ел. енергија, вода, детергент и време.

• Quick Wash (Брзо)

Оваа функција се користи со програмите за памук и синтетика. Така се намалува времето за перење за малку извалкани алишта, како и бројот на плакнења.



Кога и да ја изберете оваа функција, полнете ја машината со половина од максималниот капацитет што е посочен во табелата за програми.

• Extra Rinse (Дополнително плакнење)

Оваа функција ѝ овозможува на машината да изврши дополнително плакнење покрај она што го врши по главното перење. Така, ризикот за чувствителната кожа (бебиња, алергична кожа итн.) се намалува со тоа што се намалуваат остатоците од детергент на алиштата.

4.3.8 Време на завршување

Со функцијата Време на завршување, почетокот на програмата може да се одложи до 24 часа. По притискање на копчето Време на завршување, се прикажува проценетото време на завршување на програмата. Ако се прилагоди Време на завршување, ќе светне индикаторот на Време на завршување.

За да ја вклучите функцијата за Време на завршување и програмата да заврши во наведеното време, мора да го притиснете копчето Старт / Пауза по прилагодување на времето.

Ако сакате да ја откажете функцијата за време на завршување, притиснете го копчето Вклучено / Исклучено за да ја исклучите и вклучите машината.



Не користете течни детергенти кога ќе ја вклучите функцијата Време на завршување! Постои ризик од обојување на алиштата.

- 1 Отворете ја вратата за полнење, ставете ги алиштата и ставете детергент итн.
- 2 Изберете програма за перење, температура, брзина на центрифуга и доколку е потребно, дополнителни функции.
- 3 Изберете го времето на завршување со притискање на копчето Време на завршување. Индикаторот за Време на завршување ќе светне.
- 4 Притиснете го копчето Старт / Пауза. Одбројувањето започнува. “.” знакот во средината на времето на завршување започнува да трепка на екранот.



Дополнителна количина алишта може да се наполни за време на периодот на одбројување на функцијата Време на завршување. На крајот на одбројувањето, симболот за време на завршување исчезнува, започнува циклусот на перење, а времето за избраната програма се појавува на екранот.

Кога ќе заврши изборот Време на завршување, времето се појавува на екранот и се состои од времето на завршување плус времетраењето на избраната програма.

4.3.9 Започнување на програма

1. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја вклучите програмата.
2. Ќе засвети светилката за следење на програмата која посочува на вклучување на програмата.



Ако не се вклучи ни една програма или не се притисне ни едно копче 1-10 минути додека трае постапката за избор на програма, машината ќе се префрли во режимот OFF (исклучено). Екранот и сите индикатори се исклучени.

Податоците за избраната програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето On / Off .

4.3.10 Заклучување на вратата за полнење

Има систем за заклучување на вратата за полнење на машината што спречува отворање на врата во случаи кога нивото на водата е несоодветно.

ЛЕД-индикаторот „заклучена врата“ се вклучува кога ќе се заклучи вратата.

4.3.11 Менување на изборот откако ќе се вклучи програма

Откако ќе се вклучи програма, може да ги менувате следниве работи.

4.3.11.1 Префрлување на машината во режим на пауза:

Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја префрлите машината во режим за паузирање додека работи програмата. Сијаличката што ги означува статусот вклучување/ пауза и етапите од програмата почнува да трепка на индикаторот за следење на програмата за да покаже дека машината е префрлена во режим на паузирање. Исто така, сијаличката за вратата ќе трепка сè додека вратата да може да се отвори. Кога врата за полнење ќе биде подготвена за отворање, сијаличката ќе се исклучи, а индикаторот за етапа од програмата и ЛЕД-индикаторот за почеток/крај ќе продолжат да трепкаат.

Исто така, кога врата за полнење ќе биде подготвена за отворање, сијаличката за врата ќе се исклучи, како и сијаличката за етапа од програмата.

4.3.11.2 Менување поставки за дополнителна функција, брзина и температура

Во зависност од етапата од програмата, може да ги откажете или активирате дополнителните функции. Видете „Избор на дополнителна функција“.

Може исто така да ги смените поставките за брзина и температура. Видете „Избор на брзина на центрифугата“ и „Избор на температура“.



Ако не се дозволува промена, соодветната светилка ќе трепне трипати.

4.3.11.3 Додавање или вадење алишта

1. Притиснете го копчето за почеток / пауза за да ја префрлите машината во режим на пауза. Светилката за следење на програмата за дадениот чекор при кој машината била префрлена во режим на пауза ќе започне да трепка.
2. Почекајте додека да може да се отвори вратата за полнење.
3. Отворете ја вратата за полнење и ставете или извадете ги алиштата.
5. Затворете ја вратата.
6. Направете ги промените во постапките за дополнителните функции, температура и брзина на вртење ако е неопходно.
7. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја вклучите програмата.

4.3.12 Заштита за деца

Користете ја функцијата за заштита за деца за да ги спречите децата да си играат со машината. Така ќе избегнете какви било промени во програмата што е вклучена.



Може да ја вклучувате и исклучувате машината преку копчето **Вклучено / Исклучено** кога е активно копчето за заштита на деца. Кога повторно ќе ја вклучите машината, програмата ќе продолжи оттаму каде што била запрена.

4.3.12.1 За активирање на заштитата за деца:

Притиснете и задржете го копчето за **Дополнителна функција 2** 3 секунди. На екранот за избор на програма на панелот ќе се вклучи сијаличката „CL On“. Отпуштете го **копче 2** за **Дополнителна функција**ако ова предупредување ќе се прикаже.

4.3.12.2 За деактивирање на заштитата за деца:

Притиснете и задржете го копчето за **Дополнителна функција 2** 3 секунди. На екранот за избор на програма на панелот ќе се вклучи сијаличката „CL Off“.

4.3.13 Откажување програма

Програмата се откажува кога машината ќе се исклучи и вклучи повторно. Притиснете и задржете го копчето **Вклучено / Исклучено** 3 секунди.



Ако го притиснете копчето **On/ Off** кога е активирана заштитата за деца, програмата нема да се откаже. Треба да ја откажете прво заштитата за деца.

Ако сакате да ја отворите вратата откако сте ја откажале програмата, но тоа не е можно бидејќи нивото на водата во машината е над отворот на вратата, тогаш свртете го регулаторот за **Избор на програма** на програмата за **Пумпа + Центрифуга** за да ја испуштите водата од машината.

4.3.14 Крај на програмата

ЛЕД-индикаторот за крај се прикажува на екранот кога програмата ќе заврши.

Ако не притиснете ниту едно копче во рок од 10 минути, машината ќе се префрли во **ИСКЛУЧЕН** режим. Екранот и сите индикатори се исклучени.

Фазите на завршената програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето **Вклучено / Исклучено**.

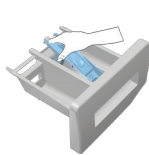
4.3.15 Вашата машина има „Режим на мирување“.

Откако ќе ја вклучите машината со копчето On-Off, ако не започне програма или не се врши друга постапка во избраната етапа, или, пак, нема никакво дејство околу 10 минути откако ќе заврши избраната програма, машината автоматски ќе се префрли во режим OFF (исклучено). Екранот и сите индикатори се исклучени. Податоците за избраната програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето On / Off . Пред да ја започнете програмата, проверете дали точно сте избрале. Ако е неопходно, повторете го својот избор. Ова не е грешка.

4.4 Одржување и чистење

Работниот век на производот е продолжен и проблемите што често се појавуваат ќе се намалат ако производот се чисти во редовни интервали.

4.4.1 Чистење на фиоката за детергент



Чистете ја фиоката за детергент редовно (секои 4-5 циклуси на перење) како што е прикажано подолу за да спречите наталожување на детергент.

Подигнете го задниот дел на сифонот и извадете го како што е прикажано.

Сифонот мора да се исчисти ако започне да се собира повеќе од нормална количина вода и омекнувач во одделот за омекнувач.

- 1 Притиснете го местото означено со точка на сифонот во преградата за омекнувач и влечете кон вас сè додека фиоката не излезе од машината.
2. Измијте ги фиоката и сифонот со голема количина млека вода под чешма. За да спречите остатоците да дојдат во контакт со вашата кожа, исчистете го апаратот со соодветна четка носејќи ракавици на рацете.
- 3 Вратете ја фиоката на место по чистењето и проверете дали е наместена правилно.

4.4.2 Чистење на вратата и на барабанот

За производи со програма за чистење на барабанот, погледнете Работа со производот - Програми.

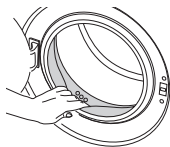
За производи без чистење на барабанот, следете ги долунаведените чекори за да го **исчистите барабанот**:

Изберете ги дополнителните функции **Дополнителна количина вода** или **Екстра плакнење**. Користете ја **програмата Памук** без претперење. Поставете ја **температурата на нивото што е препорачано на средството за чистење барабани кое може да се обезбеди од овластен сервис**. Применете ја постапката **без алишта во производот**. Пред да ја вклучите програмата, ставете 1 кесичка специјално средство за чистење барабани (ако не можете да обезбедите специјално средство, ставете макс. 100 g прашок против бигор) во преградата за главно перење (преграда бр. „2“). Ако средството против бигор е во форма на таблета, ставете една во одделот за главно перење бр. „2“. Исушете ја внатрешноста на барабанот со чиста крпа кога ќе заврши програмата.



Повторувајте го процесот за чистење на барабанот секои 2 месеци.

Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.



По секое перење проверете дали страни тела се останати во барабанот. Ослободете ги отворите ако оние на внатрешната страна на барабанот коишто се прикажани на сликата се блокирани.

Страни тела од мета ќе предизвикаат дамки од р'га на барабанот. Исчистете ги дамките на површината на барабанот користејќи средства за чистење не'ргосувачки челик.

Никогаш не користете челична или метална волна. Така ќе ги оштетите обоените, хромираните и пластичните површини.

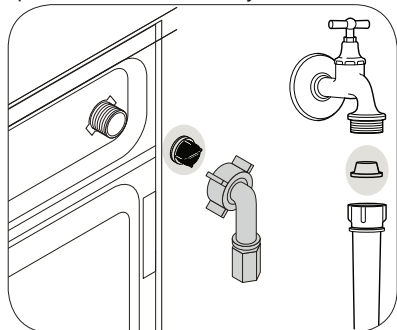
4.4.3 Чистење на куќиштето и на контролната табла

Избришете ја шасијата на машината со вода и сапун или меки детергенти во форма на гел коишто не предизвикуваат корозија ако е неопходно и потоа исушете со мека крпа.

Користете само мека и сува крпа за да го исчистите контролниот панел.

4.4.4 Чистење на филтрите за довод на вода

Има филтер на крајот на секој вентил за довод на вода од задната страна на машината, како и на крајот на секое црево за довод на вода каде што се закачени за славината. Овие филтри спречуваат страни тела и нечистотија од водата да навлезат во машината. Филтрите треба да се чистат бидејќи се валкаат.



1. Затворете ги славините.
2. Извадете ги навртките на цревата за довод на вода за да пристапите до филтрите на вентилите за довод на вода. Искристите ги со соодветна четка. Ако филтрите се многу нечисти, извадете ги со клешта и искристите ги на овој начин.
3. Извадете ги филтрите на рамните краеве на цревата за довод на вода заедно со дихтунзите и искристите ги темелно под млаз вода.
4. Заменете ги дихтунзите и филтрите внимателно и стегнете ги со нивните навртки со рака.

4.4.5 Испуштање на преостаната вода и чистење на филтерот на пумпата

Системот со филтер на машината спречува цврсти предмети како копчиња, монети или влакна од ткаенини да се запуши пумпата при испуштање на водата. Така, водата се испушта без проблем, а рокот на траење на пумпата се продолжува.

Ако машината не успее да ја испушти водата, филтерот на пумпата е запушен. Филтерот мора да се чисти секогаш кога е запушен или на секои 3 месеци. Водата прво мора да се испушти за да се исчисти филтерот на пумпата.

Понатаму, пред транспорт на машината (на пр. кога ја преместувате во друга куќа) и во случај на замрзнување на водата, истата мора да се испушти целосно.



ВНИМАНИЕ: Надворешни предмети што се останати во филтерот на пумпата можат да ја оштетат машината или да предизвикаат проблем со бучава.

ВНИМАНИЕ: Ако производот не се користи, затворете ја славината, извадете ги цревата и испуштете ја водата од внатрешноста на машината за да не дојде до замрзнување.

ВНИМАНИЕ: По секоја употреба, затворете ја славината за вода на која е поврзано доводното црево.

За да го искристите нечистиот филтер и да ја испуштите водата:

1 Исклучете ја машината од струја.



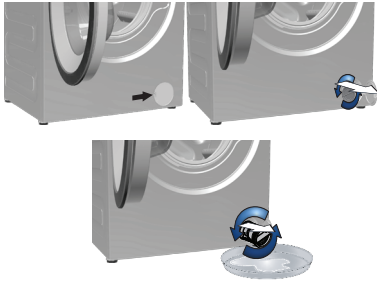
ВНИМАНИЕ: Температурата на водата во машината може да се зголеми до 90° C. За да избегнете ризик од изгореници, искристите го филтер откако ќе се излади водата во машината.

2. Отворете го капакот на филтерот.



3 Следете ги постапките подолу за да ја испуштите водата.

Ако производот не во итна ситуација кога треба да се употреби црево за итно испуштање на водата, за да ја исцедите водата:



- a. За да ја соберете водата што истекува од филтерот, ставете поголем сад пред филтерот.
- b. Свртете го и олабавете го филтерот на пумпата додека не започне да тече вода (налево). Насочете ја водата што тече кон садот што го ставивте пред филтерот. Може да искористите парче ткаенина за да ја апсорбирате истурената вода.
- c. Кога веќе нема вода во машината, извадете го филтерот целосно завртувајќи го.

4 Исчистете ги остатоците во филтерот како и конците, ако има, околу областа на пумпата.


5. Заменете го филтерот.

6. Ако капакот на филтерот се состои од два дела, затворете го со притискање на јазичето. Ако се состои од еден дел, поставете ги прво јазичињата во долниот дел на своите места и потоа притиснете го горниот дел да се затвори.

Проблем	Причина	Решение
Програмата не може да започне да работи или да се избере.	Машината се префрила во режим за самозаштита заради проблем со инфраструктурата (како еднонасочна струја, притисок на водата, итн.).	<ul style="list-style-type: none"> • Притиснете и задржете го копчето Вклучено / Исклучено 3 секунди (погледнете „Откажување програма“)
Вода во машината	Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството.	<ul style="list-style-type: none"> • Ова не е грешка, водата не е штетна за машината.
Машината не се полни со вода.	Славината е затворена. Доводното црево е превиткано.	<ul style="list-style-type: none"> • Отворете ги славините. • Исправете го цревото.
Машината не ја испушта водата.	Затнат е доводниот филтер. Може да е отворена вратата за полнење.	<ul style="list-style-type: none"> • Исчистете го филтерот. • Затворете ја вратата.
	Одводното црево можеби е затнато или превиткано. Затнат е филтерот на пумпата.	<ul style="list-style-type: none"> • Исчистете го или исправете го цревото. • Исчистете го филтерот на пумпата.
Машината вибрира или работи бучно.	Машината не стои стабилно.	<ul style="list-style-type: none"> • Прилагодете ги ногарките за да ја израмните машината.
	Тврд предмет навлегол во филтерот на пумпата.	<ul style="list-style-type: none"> • Исчистете го филтерот на пумпата.
	Шрафовите за безбеден транспорт не се извадени.	<ul style="list-style-type: none"> • Извадете ги безбедносните шрафови за транспорт.
	Количината алишта во машината е мала.	<ul style="list-style-type: none"> • Додајте повеќе алишта во машината.
	Машината е преоптоварена со алишта.	<ul style="list-style-type: none"> • Извадете дел од алиштата од машината или распределете го оптоварувањето со рака за да го распоредите еднакво во машината.
Машината се потпира на тврд предмет.	Машината не смее да се потпира на ништо.	<ul style="list-style-type: none"> • Машината не смее да се потпира на ништо.
Протекува вода од дното на машината.	Одводното црево можеби е затнато или превиткано. Затнат е филтерот на пумпата.	<ul style="list-style-type: none"> • Исчистете го или исправете го цревото. • Исчистете го филтерот на пумпата.
Машината престана да работи кратко време по започнување на програмата.	Машината може привремено да застане заради низок напон.	<ul style="list-style-type: none"> • Ке продолжи да работи кога напонот ќе се врати на нормално ниво.
Машината директно ја испушта водата како што ја прима.	Одводното црево можеби не е поставено на соодветна висина.	<ul style="list-style-type: none"> • Поврзете го одводното црево како што е опишано во упатството за работа.
Во машината не се гледа водата додека пере.	Нивото на водата не е видно од надвор.	<ul style="list-style-type: none"> • Ова не е дефект.
Вратата за полнење не може да се отвори.	Вклучено е бравата на вратата поради нивото на вода во машината.	<ul style="list-style-type: none"> • Испуштете ја водата пуштајќи ја програмата Пумпа или Центрифуга.
	Машината ја загрева водата или е во фаза на центрифуга.	<ul style="list-style-type: none"> • Почekaјте да заврши програмата.
	Активирана е заштитата за деца. Бравата на вратата ќе се исклучи неколку минути откако ќе заврши програмата.	<ul style="list-style-type: none"> • Почekaјте неколку минути за да се исклучи бравата на вратата.
Перењето трае подолго од наведеното во прирачникот. (*)	Притисокот на водата е низок.	<ul style="list-style-type: none"> • Машината чека додека не се наполни со соодветна количина на вода за да спречи слаби резултати при перењето, поради намалената количина на вода. Поради тоа, времето на перење се продолжува.
	Можеби е низок напонот.	<ul style="list-style-type: none"> • Времето на перење е продолжено за да се избегнат лоши резултати при перењето кога напонот е низок.
	Влезната температура на водата можеби е ниска.	<ul style="list-style-type: none"> • Потребното време за загревање на водата трае подолго во ладните сезони. Исто така, времето на перење може да се продолжи за да се избегнат лоши резултати при перењето.
	Бројот на плакнења и/или количината на вода за плакнење може да е зголемен.	<ul style="list-style-type: none"> • Машината ја зголемува количината на вода за плакнење кога е потребно добро плакнење и додава дополнително плакнење ако е неопходно.
	Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.	<ul style="list-style-type: none"> • Ставајте ја препорачаната количина на детергент.

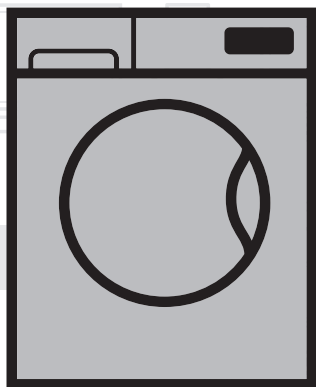
Проблем	Причина	Решение
Програмата не одбројува. (само кај моделите со екран) (*)	Тајмерот може да запре кога машината прима вода.	• Индикаторот за тајмерот нема да одбројува додека машината не прими соодветна количина вода. Машината ќе чека сè додека има доволно вода за да се избегнат незадоволителни резултати од перењето заради недостаток на вода. Потоа, индикаторот на тајмерот ќе продолжи да одбројува.
	Тајмерот може да запре при загревање.	• Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека машината не ја достигне избраната температура.
	Тајмерот може да запре при centrifугирање.	• Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамноерна распореденост на алиштата во барабанот.
Програмата не одбројува. (*)	Можеби алиштата во машината не се добро распоредени.	• Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамноерна распореденост на алиштата во барабанот.
Машината не се префрла на фаза на centrifугирање. (*)	Можеби алиштата во машината не се добро распоредени.	• Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамноерна распореденост на алиштата во барабанот.
	Машината нема да centrifугира ако водата не е целосно испуштена. Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.	• Проверете ги филтерот и одводното црево. • Ставајте ја препорачаната количина на детергент.
Слаби резултати при перењето: Алиштата стануваат сиви. (**)	Употребувана е недоволна количина детергент подолг временски период.	• Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
	Перењето при ниски температури трае долго.	• Изберете ја соодветната температура за перење на алиштата.
	Користена е недоволна количина детергент кај тврда вода.	• Користењето недоволна количина детергент со тврда вода предизвикува нечистотијата да се залепи на алиштата и тие да станат сиви со тек на време. Многу е тешко да се отстрани сивата боја кога еднаш ќе се нафати на алиштата. Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
	Има ставено премногу детергент.	• Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
Слаби резултати при перењето: Дамките не се отстрануваат или алиштата не се белат. (**)	Се користи недоволна количина детергент.	• Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
	Наполнета е преголема количина алишта.	• Не преполнувајте ја машината. Наполнете ја со количина препорачана во „Табела со програми и потрошувачка“.
	Избрана е погрешна програма и температура.	• Изберете ја соодветната програма и температура за перење на алиштата.
	Користен е погрешен детергент.	• Користете оригинален детергент соодветен за машината.
Слаби резултати при перењето: Се појавуваат маслени дамки на алиштата. (**)	Барабанот не е чистен редовно.	• Барабанот чистете го редовно. За ова, погледнете го 4.4.2.
	Слаби резултати при перењето: Алиштата мирисаат непријатно. (**)	Мириси и слоеви бактерии се формираат во барабанот како резултат на континуирано перење при ниски температури и/или кратки програми.
Бојата на алиштата избледува. (**)	Наполнета е преголема количина алишта. Детергентот што го користите е влажен.	• Не преполнувајте ја машината. • Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
	Избрана е повисока температура.	• Изберете ја соодветната програма и температура, според видот на алишта и нивото на извалканост.

Проблем	Причина	Решение
Плакнењето не е добро.	Количината, брендот и условите на чување на детергентот не се соодветни.	<ul style="list-style-type: none"> • Користете детергент соодветен за машината и за вашите алишта. Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
	Ставен е детергент во погрешна преграда.	<ul style="list-style-type: none"> • Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Ставете детергент со соодветната преграда.
	Затнат е филтерот на пумпата. Превиткано е одводното црево.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете го филтерот. • Проверете го одводното црево.
Алиштата остануваат крути по перењето. (**)	Се користи недоволна количина детергент.	<ul style="list-style-type: none"> • Користењето недоволна количина детергент според тврдоста на водата може да предизвика алиштата да станат крути со тек на време. Користете соодветна количина детергент согласно тврдоста на водата.
	Ставен е детергент во погрешна преграда.	<ul style="list-style-type: none"> • Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Ставете детергент во соодветната преграда.
	Детергентот може да се измеша со омекнувачот.	<ul style="list-style-type: none"> • Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчиштете ја фиоката со жешка вода.
Алиштата не мирисаат на омекнувачот. (***)	Ставен е детергент во погрешна преграда.	<ul style="list-style-type: none"> • Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Измијте ја и исчиштете ја фиоката со жешка вода. Ставете детергент во соодветната преграда.
	Детергентот може да се измеша со омекнувачот.	<ul style="list-style-type: none"> • Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчиштете ја фиоката со жешка вода.
Има остатоци од детергентот во фиоката за детергент. (**)	Детергентот е ставен во влажна фиока.	<ul style="list-style-type: none"> • Избришете ја фиоката за детергент пред да ставите детергент во неа.
	Детергентот бил влажен.	<ul style="list-style-type: none"> • Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
	Притисокот на водата е низок.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете го притисокот на водата.
	Детергентот во главната преграда станал влажен додека машината примала вода за предперење. Отворите во преградата за детергент се затнати.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете ги отворите и исчиштете ги ако се затнати.
	Има проблем со јазичињата на фиоката за детергент.	<ul style="list-style-type: none"> • Повикајте го авторизираниот сервис.
	Детергентот може да се измеша со омекнувачот.	<ul style="list-style-type: none"> • Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчиштете ја фиоката со жешка вода.
	Барабанот не е чистен редовно.	<ul style="list-style-type: none"> • Барабанот чистете го редовно. За ова, погледнете го 4.4.2.
Во машината има многу пена. (**)	Користени се несоодветни детергенти за машината.	<ul style="list-style-type: none"> • Користете детергенти соодветни за машината за перење.
	Се користи преголема количина детергент.	<ul style="list-style-type: none"> • Ставајте ја само доволната количина детергент.
	Детергентот бил чуван во несоодветни услови.	<ul style="list-style-type: none"> • Чувајте го детергентот затворен и на суво место. Не чувајте го на многу топли места.
	Некои мрежести алишта, како на пример тул, може да произведат многу пена поради нивната текстура.	<ul style="list-style-type: none"> • Користете помала количина детергент за овој вид алишта.
	Ставен е детергент во погрешна преграда.	<ul style="list-style-type: none"> • Ставете детергент во соодветната преграда.
	Омекнувачот е примен многу рано.	<ul style="list-style-type: none"> • Ова може да е предизвикано од проблем со вентилите или фиоката за детергент. Повикајте го авторизираниот сервис.

Проблем	Причина	Решение
Излегува пена од фиоката за детергент.	Има ставено премногу детергент.	<ul style="list-style-type: none"> Измешајте 1 голема лажица омекнувач и 1/2 литри вода и истурете го во одделот за главно перење во фиоката за детергент.
		<ul style="list-style-type: none"> Ставете детергент во машината што е соодветен за програмите и за максималното полнење што е посочено во „Табелата за програми и потрошувачка“. Намалете ја количината на детергент кога користите дополнителни хемиски средства (отстранувач за дамки, избелувач и сл.)
Алиштата се мокри на крајот на програмата (*)	Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.	<ul style="list-style-type: none"> Ставајте ја препорачаната количина на детергент.
<p>(*) Машината не префрлува во фазата на центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околината околу неа. Алиштата треба да се прераспоредат и одново да се извртат.</p> <p>(**) Барабанот не е чистен редовно. Барабанот чистете го редовно. Видете 4.4.2</p>		
	<p>ВНИМАНИЕ: Ако не може да го елиминирате проблемот и покрај тоа што сте ги следеле упатствата во ова поглавје, консултирајте се со застапникот или со овластениот сервис. Никогаш не обидувајте се сами да го поправате расипаниот производ.</p>	

Mašina za pranje veša

Uputstvo za upotrebu



WMY 71483 LMB2

SB

Document Number= 2820525627_SB / 15-08-16.(22:45)

beko

1 Opšta bezbednosna uputstva

Ovaj odeljak obuhvata bezbednosna uputstva koja vam mogu pomoći da sprečite povrede i rizike od oštećenja materijala. Sve vrste garancija neće važiti ako se ova uputstva ne poštuju.

1.1 Lična i bezbednost svojine

- ▶ Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven tepihom. Električni delovi će se pregrejati pošto vazduh ne može da cirkuliše sa donje strane uređaja. To može da prouzrokuje probleme sa vašim proizvodom.
- ▶ Izvadite strujni utikač kada proizvod nije u upotrebi.
- ▶ Sve radove na instalaciji i popravci uvek prepustite ovlašćenom serviseru. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- ▶ Creva za dovod i ispuštanje vode uvek moraju da budu dobro učvršćena i neoštećena. Inače može da dođe do isticanja vode.
- ▶ Dok još uvek ima vode unutar proizvoda, nikada nemojte da otvarate vrata za ubacivanje ili da vadite filter. U suprotnom će postojati opasnost od poplave i povreda zbog vruće vode.
- ▶ Nikada nemojte na silu da otvarate zaključana vrata za punjenje veša. Vrata se mogu otvoriti nekoliko minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju da se vrata za punjenje veša silom otvaraju može doći do oštećivanja vrata i mehanizma zaključavanja.
- ▶ Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji se upotrebljavaju za mašinsko pranje.
- ▶ Pratite uputstva na etiketi odeće i pakovanju deterdženta.

1.2 Bezbednost dece

- ▶ Ovaj proizvod mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog iskustva i znanja sve dok su pod nadzorom ili su prošli obuku u vezi sa bezbednom upotrebom proizvoda i rizicima. Deca ne treba da se igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje nikad ne smeju obavljati deca, osim pod nečijim nadzorom. Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.




Ovaj proizvod je proizveden koristeći najnoviju tehnologiju u ekološki čistim uslovima.

- ▶ Materijali pakovanja mogu biti opasni po decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.
- ▶ Električni proizvodi su opasni po decu. Držite decu dalje od proizvoda dok se koristi. Ne dajte im da se igraju ovim proizvodom. Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipulišu ovim proizvodom.
- ▶ Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod.
- ▶ Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mestu, dalje od domašaja dece i zatvarajte poklopac posude sa deterdžentom ili zapečatite pakovanje deterdženta.

1.3 Električna bezbednost

- ▶ U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Rizik od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod je projektovan tako da nastavi da radi u slučaju ponovnog uspostavljanja napajanja posle nestanka struje. Ako želite da otkazete program, pogledajte deo „Otkazivanje programa“.
- ▶ Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem od 16 A. Neka Vam instalaciju uzemljenja uradi kvalifikovani električar. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Nemojte da perete proizvod prskanjem ili prosipanjem vode na njega! Rizik od strujnog udara!
- ▶ Nikada nemojte da dodirujete kablove za napajanje vlažnim rukama! Nemojte da držite kabl za napajanje da biste ga izvukli iz utičnice, uvek ga izvlačite iz utičnice držeći utičnicu jednom rukom i povlačeći utikač drugom rukom.
- ▶ Proizvod treba da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- ▶ Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, serviser ili slično kvalifikovano lica (po mogućstvu električar) ili osoba koju je odredio uvoznik da bi se izbegli mogući rizici.

1.4 Bezbednost u vezi sa vrelim površinama

	<p>Staklo na vratima mašine je vruće kada se veš pere na visokim temperaturama. S obzirom na ovu činjenicu, tokom pranja decu držite podalje od vrata za ubacivanje veša na proizvodu da biste sprečili da ih dodirnu.</p>
---	--

2 Važna uputstva za zaštitu životne sredine

2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti ili su pogodni za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

2.2 Informacije o pakovanju

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlažite zajedno sa kućnim ili drugim otpadima. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

3 Namena

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne treba ga koristiti van svoje namene.
- Ovaj proizvod sme da se koristiti samo za pranje i ispiranje veša prema njihovim etiketama.
- Proizvođač ne prihvata odgovornost koja proističe iz nepravilne upotrebe ili prenosa.
- Radni vek vašeg uređaja je 10 godina. Tokom ovog perioda će biti dostupni originalni rezervni delovi koji će omogućiti pravilan rad uređaja.

4 Tehničke specifikacije

Ispunjavanje propisa Komisije (EU) br. 1061/2010

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WMY 71483 LMB2
Nominalni kapacitet (kg)	7
Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)	A+++
Godišnja potrošnja energije (kWh) ⁽¹⁾	169
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri potpunom punjenju (kWh)	0,968
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0,590
Potrošnja energije na standardnom programu na 40 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0,590
Potrošnja energije u „isključenom režimu“ (W)	0,500
Potrošnja energije u „režimu ostavljanja“ (W)	0,500
Godišnja potrošnja vode (l) ⁽²⁾	9020
Klasa efikasnosti sušenja centrifugom / skala od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)	B
Maksimalna brzina obrtaja (opm)	1400
Sadržaj preostale vlage (%)	53
Standardni program za pamuk ⁽³⁾	Pamuk eko 60 °C i 40 °C
Vreme standardnog programa na 60 °C pri potpunom punjenju (min)	208
Vreme standardnog programa na 60 °C pri delimičnom punjenju (min)	183
Vreme standardnog programa na 40 °C pri delimičnom punjenju (min)	183
Trajanje režima ostavljanja (min)	N/A
Nivo akustične buke koja se prenosi vazduhom prilikom pranja/obrtnja (dB)	54/75
Ugrađeno	Non
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	50
Neto težina (±4 kg)	70
Jednostruki dovod vode / Dvostruki dovod vode	• / -
• Dostupno	
Napon napajanja (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Šifra glavnog modela	1010

⁽¹⁾ Potrošnja energije je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom i delimičnom punjenju, i potrošnji u režimima za uštedu energije. Stvarna potrošnja energije će zavistiti od načina upotrebe uređaja.

⁽²⁾ Potrošnja vode je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom ili delimičnom punjenju. Stvarna potrošnja vode će zavistiti od načina upotrebe uređaja.

⁽³⁾ „Standardni program za pamuk na 60 °C“ i „standardni program za pamuk na 40 °C“ su standardni programi za pranje na koje se podaci na etiketi i deklaraciji odnose i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i to su najefikasniji programi kada je reč o kombinovanoj potrošnji energije i vode.

Tehničke specifikacije mogu da se promene bez upozorenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.

4.1 Instalacija

- Zatražite pomoć u vezi sa instalacijom proizvoda od najbližeg ovlašćenog servisa.
- Priprema lokacije i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.
- Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne saviju, uklešete ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.
- Postarajte se da instalacija i električno priključivanje proizvoda bude obavljeno od strane ovlašćenog servisa. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

4.1.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju

- Postavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte da ga stavljate na debeo tepih ili druge slične površine.
- Kada se mašina za veš i sušenje postave jedna iznad druge, njihova ukupna težina - kada su napunjene vešom - dostiže 180 kilograma. Proizvod postavite na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Nemojte da stavljate proizvod u okruženja gde temperatura pada ispod 0 °C.
- Ostavite najmanje 1 cm prostora između mašine i nameštaja.
- Kod poda na više nivoa, nemojte da stavljate proizvod blizu ivice ili na platformu.

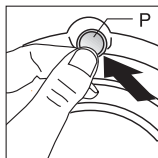
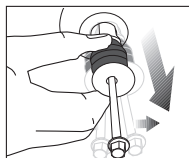
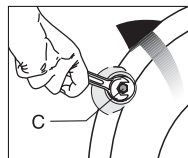
4.1.2 Uklanjanje pojačanja pakovanja



Nagnite mašinu unazad da biste uklonili pojačanja pakovanja. Uklonite pojačanje pakovanja povlačenjem trake. Nemojte sami da obavljate ovu radnju.

4.1.3 Uklanjanje transportnih brava

- 1 Olabavite sve zavrtnjaje odgovarajućim ključem dok se slobodno ne okreću **(C)**.
- 2 Sklonite sigurnosne zavrtnjaje za trasport tako što ćete ih polako okrenuti.
- 3 Ubacite plastične poklopce iz kese sa korisničkim uputstvom u otvore na zadnjoj strani. **(P)**



PAŽNJA: Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja mašine za pranje veša! U suprotnom se proizvod može oštetiti.



Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se mašina bude jednom ponovo prenosila.

Postavite transportne bezbednosne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja.

Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

4.1.4 Povezivanje dovoda vode

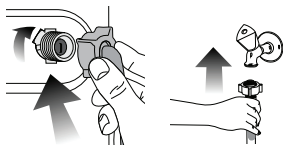


Pritisak dovoda vode potreban da bi mašina radila mora da bude od 1 do 10 bara (0,1 – 1 MPa). Morate da imate 10 – 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednom minutu da bi mašina radila kako treba. Dodajte ventili za smanjivanje pritiska ako je pritisak vode prejak.



PAŽNJA: Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.

PAŽNJA: Ne koristite stara ili korišćena creva za dovod vode na novom proizvodu. To može da prouzrokuje fleke na vašem vešu.



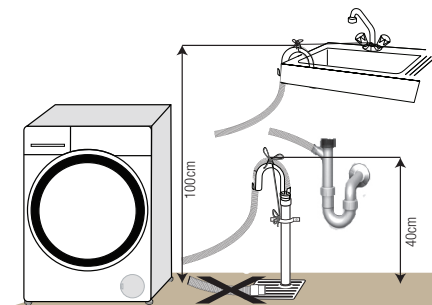
- 1 Zategnite matice creva rukom. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.
- 2 Kada se priključivanje creva završi, proverite da li ima curenja na mestima povezivanja tako što ćete slavine otvoriti u potpunosti. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite navrtku. Da biste sprečili curenja vode i oštećenje, slavine držite zatvorene kada ne koristite proizvod.

4.1.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom

- Prkličite kraj creva direktno na kanalizacionu cev, odvod lavbora ili kade.



PAŽNJA: Vaša kuća može da bude poplavljena ako crevo izađe iz kućišta za vreme izbacivanja vode. Osim toga, postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperature pranja! Da biste sprečili takve situacije i postarali se da mašina obavlja procese prihvatanja i odvoda vode bez problema, pričvrstite crevo za odvod čvrsto.



- Prkličite crevo za odvod minimalne dužine 40 cm a maksimalne dužine 100 cm.
- U slučaju da je crevo za odvod dignuto posle stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), ispuštanje vode postaje teže i veš može da izađe mokar. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.

- Da biste sprečili vraćanje prljave vode u mašinu i obezbedili jednostavno odvođenje, nemojte da potapate kraj creva u prijavu vodu i nemojte da ga ubacujete u odvodni otvor više od 15 cm. Ako je previše dugačko, skratite ga.
- Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i mašine.
- Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Dužina creva ne sme da bude veća od 3,2 m. Da biste izbegli probleme sa curenjem vode, veza između produžnog creva i odvodnog creva na proizvodu mora da bude pričvršćena dobro odgovarajućom stegom tako da ne dode do spadanja i curenja.

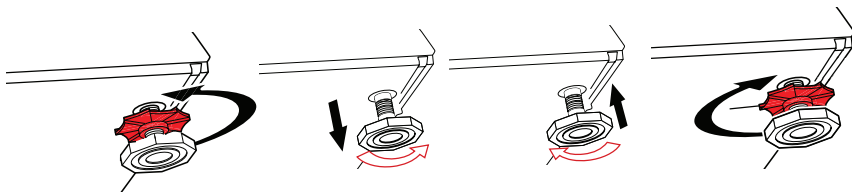
4.1.6 Podešavanje nožica



PAŽNJA: Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama i lomovima.

PAŽNJA: Ne koristite nikakve alate za popuštanje blokirajućih navrtki. U suprotnom se mogu oštetiti.

- 1 Rukom otpustite blokirajuće navrtke na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod bude mogao da stoji stabilno i balansirano.
- 3 Sve blokirajuće navrtke pritegnite ručno.



4.1.7 Povezivanje struje

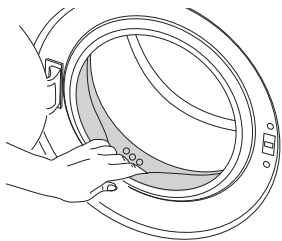
Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutna vrednost osigurača u Vašoj kući manja od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika.



PAŽNJA: Oštećeni strujni kabl mora zameniti ovlašćeni električar.

4.1.8 Prva upotreba



Pre početka korišćenja proizvoda, proverite da li su sve pripreme u skladu sa odeljkom „Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu“ i uputstvima iz odeljka „Instalacija“.

Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako ovaj program nije dostupan na vašoj mašini, koristite metod koji je opisan u odeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.

U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

4.2 Priprema

4.2.1. Sortiranje veša

- * Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- * Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće.

4.2.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su brushalteri, kopolče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete mašinu. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvratne džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zavesu stavljajte tako da ih ne pritiskate. Uklonite dodatke sa zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i ušijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa "pere se u mašini" ili "pere se na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, raspitajte se u radnji za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo sredstva za boje koja odgovaraju mašinskom pranju. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvratno naopačke.
- Komade odeće od angore držite u frižideru nekoliko sati pre pranja. To će smanjiti ćebanje.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u mašinu. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti mašine tokom vremena i izazovu oštećenje.

4.2.3 Za uštedu energije

Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu; pogledajte "Tabelu programa i korišćenja". Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja"
- Uvek se držite uputstava sa pakovanja deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Nemojte da koristite više deterdženta nego što je preporučeno na njegovom pakovanju.

4.2.4 Stavljanje veša

1. Otvorite poklopac za veš.
2. Stavite delove odeće u mašinu bez nabijanja.
3. Gurnite i zatvorite poklopac dok ne začujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate. Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Vrata se mogu otvoriti samo posle završetka programa.

4.2.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi o vrsti veša, o tome koliko je prljav i koji program želite da koristite. Mašina automatski podešava količinu vode na osnovu težine stavljenog veša.

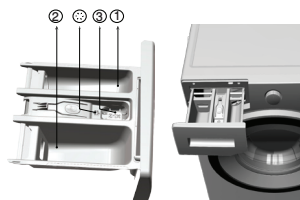


UPOZORENJE: Držite se informacija iz „Tabele programa i potrošnje“. Ako je preopterećena, rezultati pranja mašine biće slabiji. Štaviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

4.2.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača



Kada se koristi deterdžent, omekšivač, štirak, boja za tkaninu, izbeljivač ili sredstvo za uklanjanje boje, pažljivo pročitajte uputstvo proizvođača na pakovanju i držite se navedenih vrednosti za doziranje. Koristite čašicu za merenje ako postoji.



Fioka za deterdžent se sastoji od 3 odeljka:

- (1) za pretpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (⊗) osim toga, postoji sifonski deo u odeljku za omekšivač.

Deterdžent, omekšivači i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte da ostavljate fioku za deterdžent otvorenu!
- Kada koristite program bez pretpranja, ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Kod programa sa pretpranjem ne stavljajte tečni deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Ne birajte program sa pretpranjem ako koristite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u mašinu, direktno među vešom.

Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti da posudu sa tečnim deterdžentom stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak broj „2“).

Izbor vrste deterdženta

Tip deterdženta koji treba koristiti zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koriste isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.



PAŽNJA: Koristite samo deterdžente proizvedene specijalno za mašinsko pranje.

PAŽNJA: Nemojte da koristite sapun u obliku pudera.

Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja će da se koristi zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte da koristite količine koje prelaze doze preporučene na pakovanju da biste izbegli problem sa previše pene, lošim ispiranjem, finansijskom uštedama i, na kraju, zaštitom okoline.
- Koristite manje deterdženta za male količine veša ili za malo prljav veš.

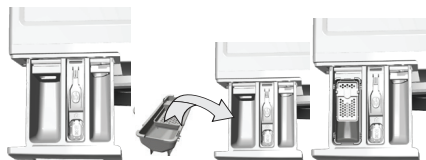
Korišćenje omekšivača

Sipajte omekšivač u odeljak za omekšivač fioke za deterdžent.

- Nemojte da pređete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u fioku za deterdžent.

Korišćenje tečnih deterdženata

Ako proizvod sadrži šolju za tečni deterdžent:



- Stavite posudu za tečni deterdžent u odeljak br. „2“.
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju tečnost, razblažite ga vodom pre stavljanja u posudu za deterdžent.

Ako proizvod ne sadrži šolju za tečni deterdžent:

- Ne koristite tečni deterdžent za pretpranje u programima sa pretpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja fleke na vašoj odeći ako se koristi sa funkcijom odloženog početka. Ako hoćete da koristite funkciju odloženog početka, ne koristite tečni deterdžent.

Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete

- Ako je gustina gel-deterdženta fluidna, a vaša mašina nema specijalnu šolju za teći deterdžent, gel stavite u odeljak za glavno pranje prilikom prvog uzimanja vode. Ako vaša mašina sadrži šolju za tečni deterdžent, sipajte ga u tu šolju pre nego što pokrenete program.
- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranom tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u doboš.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. "2") ili direktno u doboš pre pranja.

Upotreba štirka

- Stavite tečnu sodu, sodu u puderu ili boju za tkaninu u odeljak za omekšivač. Nemojte koristiti omekšivač i štirak zajedno u ciklusu pranja. Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca

- Ako je potrebno, koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja su proizvedena specijalno za mašine za pranje veša.

Korišćenje izbeljivača

Dodajte izbeljivač na početku ciklusa pranja biranjem programa za pretpranje. Ne stavlajte deterdžent u odeljak za pretpranje. Drugi način bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodate sredstvo za izbeljivanje dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.

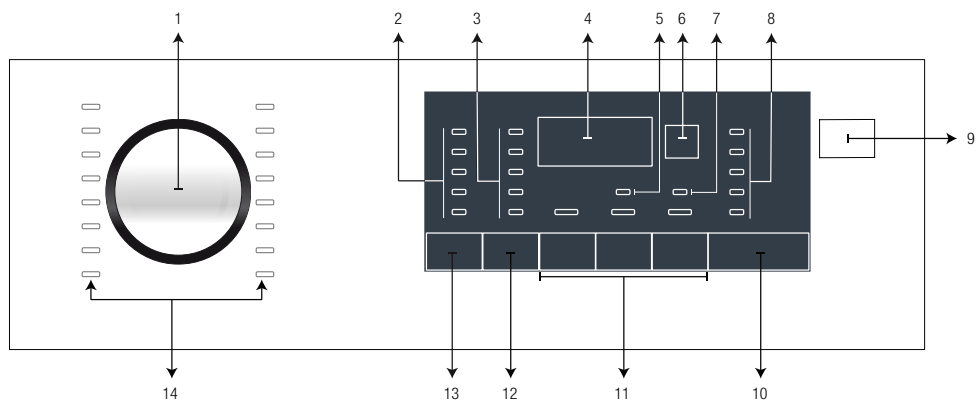
- Ne mešajte sredstvo za izbeljivanje i deterdžent.
- Sredstvo za izbeljivanje koristite u maloj količini (oko 50 ml) i isperite dobro odeću jer može da iritira kožu. Nemojte da sipate izbeljivač na veš i nemojte da ga koristite sa obojenim vešom.
- Prilikom korišćenja sredstava za uklanjanje boje zasnovanih na kiseoniku, izaberite program koji pere veš na niskoj temperaturi.
- Sredstvo za skidanje boje zasnovano na kiseoniku se može koristiti sa deterdžentom; međutim, ako se ne nalaz u istom obliku, prvo stavite deterdžent u odeljak broj „2“ u posudu za deterdžent i sačekajte da mašina ispere deterdžent prilikom uzimanja vode. Dok mašina nastavlja da uzima vodu, dodajte sredstvo za uklanjanje boje u isti odeljak.

4.2.7 Saveti za efikasnije pranje

		Odeća			
		Pastelne boje i beli veš	Boje	Crni/veš tamne boje	Osetljivo/Vuna/Svila
		(Preporučeni opseg temperatura zavisi od zaprljanosti: 40-90 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisi od zaprljanosti: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisi od zaprljanosti: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisi od zaprljanosti: hladno -30 oC)
Zaprljanost	Veoma prljav (teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, voda i krvi.)	Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi pretpranje. Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	Normalno prljav (Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicama i manžetnama)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	Malo prljav (Nema vidljivih mrlja.)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.

4.3 Rad sa proizvodom

4.3.1 Kontrolna tabla



- 1 - Dugme za izbor programa
- 2 - LED lampice za biranje temperature
- 3 - LED lampice za izbor brzine centrifuge
- 4 - Prikaz informacija o trajanju
- 5 - LED lampica za funkciju zaključavanja zbog dece
- 6 - Dugme za podešavanje vremena završetka
- 7 - LED lampica za funkciju zaključavanja vrata

- 8 - LED prateći indikator programa
- 9 - Dugme za uključivanje i isključivanje (Uklj./Isk)
- 10 - Dugme Početak / Pauza
- 11 - Tasteri za dodatne funkcije
- 12 - Dugme za podešavanje brzine centrifuge
- 13 - Dugme za podešavanje temperature
- 14 - LED lampice za izbor programa

4.3.2 Izbor programa

- 1 Odredite program koji odgovara upotrebi, količini i zaprljanosti veša u skladu sa „Tabelom za programe i potrošnju“.
- 1 Izaberite traženi program putem dugmeta „Biranje programa“.



Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.

Priikom biranja programa koji ćete koristiti, uvek izaberite tip materijala, boju, stepen zaprljanosti i dozvoljenu temperaturu vode u razmatranje.

Uvek dajte prednost nižoj vrednosti temperature koja odgovara vašem tipu veša. Viša temperatura znači veću potrošnju el.energije.

4.3.3 Programi

Zavisno od vrste tkanine, koristite sledeće glavne programe.

• Cottons (Pamuk)

Koristite za svoj pamučni veš (kao što su čaršavi, navlake za jorgane i jastučnice, peškiri, kućne haljine, donji veš itd.). Vaš veš će biti pranje žustri m pokretima tokom dužeg ciklusa pranja.

• Synthetics (Sintetika)

Koristite za pranje svoje sintetičke odeće (košulje, bluze, odeća od sintetičke/mešano s pamukom itd.). U poređenju sa programom "Pamuk", ovaj program koristi lagane pokrete pranja i kraći ciklus pranja.

Za zavesu i til koristite programa "Sintetika 40°C" sa funkcijom pretpranja i funkcijom protiv gužvanja. Kako njihova mešovita tekstura stvara veliku penu, velove/til perite sa manje deterdženta u odeljku za glavno pranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje.

• Woollens (Vuna)

Koristite za pranje svoje vunene odeće. Izaberite temperaturu koja je navedena na etiketama vaše odeće. Za vunu upotrebljavajte odgovarajući deterdžent.



Program vune za ovu mašinu je odobren od strane „The Woolmark Company“ za proizvode od vune koji se peru u mašini pod uslovom da se proizvodi peru u skladu sa uputstvima na etiketi proizvoda i uputstvima objavljenim od strane proizvođača ove mašine M1367

U Velikoj Britaniji, Republici Irskoj, Hong Kongu i Indiji Woolmark zaštitni znak je sertifikacioni zaštitni znak.

• Cottons Eco (Eko pamuk)

Koristite za pranje normalno zaprljanog veša od izdržljivog pamuka i lana. Iako pere duže od ostalih programa, omogućava veliku uštedu energije i vode. Stvarna temperatura vode se može razlikovati od navedene temperature pranja. Kada napunite mašinu sa manje veša (npr. 1/2 kapaciteta ili manje), vreme programa se može automatski skratiti. U ovom slučaju, potrošnja energije i vode će se smanjiti dodatno, omogućavajući ekonomičnije pranje. Ovaj program je dostupan na modelima sa indikatorom preostalog vremena.

• BabyProtect (Bebi program)

Ovaj program koristite za veš koji zahteva antialergijsko i higijensko pranje pri visokoj temperaturi sa intenzivnim i drugim ciklusom pranja.

• Gentle Care 20° (Osetljivo 20°)

Koristite za pranje svoje delikatne odeće. U poređenju sa programom za sintetik, ovaj program koristi lagane pokrete pranja i nema centrifugu. Treba ga koristiti za veš za koji se preporučuje nežno pranje.

• Hand Wash (Ručno pranje)

Koristite za pranje svoje vunene/osetljive odeće koja ima etiketu "ne pere se u mašini" i za koju se preporučuje ručno pranje. On pere veš veoma laganim pokretima pranja da se odeća ne bi oštetila.

• Daily Xpress (Dnevno ekspresno)

Koristite ovaj program za pranje pamučne odeće koja nije mnogo prljava za kraće vreme.

• Xpress Super Short (Super kratkotrajno ekspresno)

Koristite za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.

• Dark Care (Tamni veš)

Koristite ovaj program za pranje tamnijeg pamučnog ili sintetičkog veša ili veša koji želite da sačuvate od izbledivanja. Pranje se vrši uz blage pokrete i pri nižim temperaturama. Preporučuje se da se za veš tamne boje koristi tečni deterdžent ili šampon za vunu.

• Mix 40 (Mešano 40)

Koristite ovaj program za istovremeno pranje svoje pamučne i sintetičke odeće koju ne morate sortirati.

- **Shirts (Košulja)**

Koristite za pranje košulja od pamuka, sintetike i tkanina koje sadrže sintetiku.

- **Aqua 40' 40°**

Koristite ovaj program za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.

- **Hygiene 20°**

Koristite ovaj program da uklonite mirise sa veša koji je nošen jednom i na njemu nema mrlja ili prljavštine.

- **Rinse (Ispiranje)**

Koristite kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka.

- **Spin+Drain (Centrifuga+Pumpa)**

Koristite za vađenje vode iz mašine.

4.3.4 Izbor temperature

Kad god izaberete novi program, preporučena temperatura za izabrani program se pojavljuje na indikatoru temperature.

Da biste smanjili temperaturu, pritisnite taster za podešavanje temperature. Temperatura će se postepno smanjivati.



Ako program nije stigao do faze zagrevanja, temperaturu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

4.3.5 Izbor brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge izabranog programa se prikazuje na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite taster za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postepeno smanjuje.

Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na displeju prikazuju opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez centrifuge". Pogledajte deo "Izbor dodatne funkcije" za objašnjenja ovih opcija.



Ako program nije stigao do faze centrifugiranja, brzinu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

Zadržavanje ispiranja

Ako nećete da izvadite Vašu odeću odmah posle završetka programa, možete da koristite funkciju zadržavanje ispiranja i zadržali veš u poslednjoj vodi za ispiranje da biste sprečili gužvanje odeće kada u mašini nema vode. Pritisnite taster „početak/pauza“ nakon ovog procesa ako želite da izbacite vodu bez centrifugiranja veša. Program će se nastaviti i dovršiti posle izbacivanja vode.

Ako želite da centrifugirate veš koji je stajao u vodi, podesite brzinu centrifuge i pritisnite taster „početak/pauza“.

Program se nastavlja. Voda se izbacuje, veš se centrifugira i program se završava.

Nominalne vrednosti za programe za pranje sintetike

	Punjenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja struje (kWh)	Trajanje programa (min) *	Preostala vlaga (%) **	Preostala vlaga (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Sintetika 60	3	52	1.10	105/135	45	40
Sintetika 40	3	49	0.60	105/135	45	40

* Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.

** Vrednosti za preostalu vlagu mogu se razlikovati u zavisnosti od izabrane brzine centrifuge.

4.3.6 Tabela programa i potrošnje

SB						Pomoćna funkcija			
Program (°C)		Maks. opterećenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. brzina***	Prewash	Quick Wash	Extra Rinse	Raspon temperature koji može da se izabere u °C
Cottons Eco	60**	7	44	0,97	1400				Hladno-60
	60**	3,5	38	0,59	1400				Hladno-60
	40**	3,5	38	0,59	1400				Hladno-60
Cottons	90	7	70	2,20	1400	•	•	•	Hladno-90
	60	7	70	1,55	1400	•	•	•	Hladno-90
	40	7	67	0,90	1400	•	•	•	Hladno-90
Synthetics	60	3	52	1,10	1200	•	•	•	Hladno-60
	40	3	49	0,60	1200	•	•	•	Hladno-60
Woollens	40	1,5	49	0,25	1200			•	Hladno-40
Hand Wash	30	1	40	0,25	1200				Hladno-30
BabyProtect	60	7	85	1,90	1400			*	30 - 90
Dark Care	40	3	60	0,60	1000	•		*	Hladno-40
Shirts	60	3,5	57	1,00	800	•	•	•	Hladno-60
Mix 40	40	3,5	60	0,70	1000	•	•		Hladno-40
Aqua 40° 40°	40	7	45	0,60	1400				Hladno-40
Gentle Care 20°	20	3,5	45	0,15	1200			•	20
Hygiene 20°	20	2	95	0,40	1400			*	20
Xpress Super Short	30	2	35	0,15	1400			•	Hladno-30
Daily Xpress	90	7	67	2,00	1400			•	Hladno-90
	60	7	67	1,10	1400			•	Hladno-90
	30	7	67	0,25	1400			•	Hladno-90

• : Bira se.

* : Automatski se bira, ne može da se opozove.

** : Program znaka za energiju (EN 60456 Ed.3)

*** : Ako je maksimalna brzina centrifuge mašine manja od ove vrednosti, možete da birate samo do maksimalne brzine centrifuge.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.

	** „Pamuk eko 40°C i Pamuk eko 60°C su standardni programi.“ Ovi programi su poznati kao '40°C standardni program za pamuk' i '60°C standardni program za pamuk' i označeni su sa simbolima na ploči.
	Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine.
	Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru pomoćnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena električnog napona.
	Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.
	Obrasci izbora za dodatne funkcije može da promeni proizvođač. Novi obrasci izbora se mogu dodati ili ukloniti.
	„Centrifuga Vaše mašine za pranje veša može da varira od programa do programa, međutim, ova brzina ne može da pređe maksimalnu brzinu centrifuge na Vašoj mašini“.
	„Proizvođač zadržava pravo da izmeni programe i dodatne funkcije date u tabeli. Iako ove izmene neće uticati na performanse mašine, koraci programa i trajanje se mogu promeniti.“

4.3.7 Izbor dodatne funkcije

Izaberite željene dodatne funkcije pre pokretanja programa.

Kada se program izabere, ako je relevantna dodatna funkcija izabrana, njen indikator će svetleti.



Indikatorske lampice za dodatne funkcije koje nisu dozvoljene za biranje sa trenutnim programom će treptati a aktiviraće se i zvučno upozorenje.

Pored toga, takođe može biti potrebno da izaberete ili poništite dodatne funkcije koje odgovaraj aktivnog programu nakon što ciklus pranja počne. Ako je ciklus pranja dostigao tačku kada se dodatna funkcija ne može izabrati, zvučno upozorenje će se aktivirati i lampica te dodatne funkcije će treptati.



Neke funkcije ne mogu da se izaberu zajedno. U slučaju da se druga dodatna funkcija kosi sa prvom koja je izabrana pre pokretanja mašine, prva izabrana funkcija će biti otkazana, dok će druga izabrana funkcija ostati aktivna. Na primer, ako želite da izaberete "Brzo pranje" pošto ste prethodno izabrali "Dodatna voda", funkcija "Dodatna voda" će biti opozvana, a "Brzo pranje" će ostati aktivna.

Dodatna funkcija koja nije kompatibilna sa programom se ne može izabrati. (Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja")

Neki programi imaju dodatne funkcije koje se moraju koristiti istovremeno. Te funkcije se ne mogu otkazati. Okvir dodatnih funkcija neće svetleti, već će svetleti samo unutrašnja oblast.

• Prewash (Prepranje)

Prepranje se isplati samo za jako prljavi veš. Bez prepranja štedite struju, vodu, deterđent i vreme.

• Quick Wash (Brzo pranje)

Ova funkcija može da se koristi sa programima Pamuk i Sintetika. Ona smanjuje vreme pranja, kao kao i broj koraka ispiranja za malo prljav veš.

• Extra Rinse (Dodatno ispiranje)

Ova funkcija omogućava mašini da obavi još jedno ispiranje pored onog koje je obavila nakon glavnog pranja. Na taj način, rizik od iritacije kože (kod beba, osoba sa osetljivom kožom itd.) usled minimalnog zaostatka deterđenta na vešu se može smanjiti.

4.3.8 Vreme završetka

Pomoću funkcije Vreme završetka može se odložiti početak programa do 24 sati. Nakon pritiskanja dugmeta Vreme završetka, procenejno vreme završetka programa je prikazano. Ako se podesi Vreme završetka, indikator Vremen azavršetka je osvetljen.

Da bi se funkcija Vreme završetka aktivirala i program završio po isticanju navedenog vremena, potrebno je da pritisnete dugme Početak / pauza nakon podešavanja vremena.

Ako želite da otkazete funkciju Vreme završetka, pritisnite dugme Uključeno / Isključeno da biste isključili i uključili mašinu.



Nemojte da koristite tečne deterđente kada aktivirate funkciju **Vreme završetka!** Postoji opasnost da će na odeći ostati fleke.

- 1 Otvorite vrata za ubacivanje veša, stavite veš i sipajte deterđent itd.
- 2 Izaberite program pranja, temperaturu, brzinu centrifuge i, ako je potrebno, dodatne funkcije.
- 3 Podesite vreme završetka po izboru pritiskom na dugme Vreme završetka. Indikator Vreme završetka će zasvetleti.
- 4 Pritisnite dugme Početak / pauza. Odbrojavanje počinje. "·" znak u sredini vremena završetka počinje da trepće na displeju.



Dodatni veš se može ubaciti tokom perioda odbrojavanja **Vremena završetka**. Na kraju odbrojavanja, simbol vremena završetka se isključuje, pokreće se ciklus pranja, a na displeju se pojavljuje vreme izabranog programa.

Kada se biranje **Vremena završetka** završi, vreme koje se prikazuje na ekranu se sastoji od vremena završetka zajedno sa trajanjem izabranog programa.

4.3.9 Početak programa

1. Pritisnite dugme Početak / Pauza da biste uključili program.
2. Upaliće se prateća lampica programa koja pokazuje početak programa.



Ako se nijedan program ili taster ne pritisnu u roku od 1-10 minuta tokom procesa biranja programa, mašina će se IKLJUČITI. Displej i svi indikatori se isključuju.

Podaci o izabranom programu će se prikazati ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje.

4.3.10 Brava na vratima za punjenje veša

Na vratima za punjenje veša postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući.

LED lampica za „Zaključana vrata“ se uključuje kada se vrata za ubacivanje veša zaključaju.

4.3.11 Promena izbora kad je program već počeo

Nakon pokretanja programa, možete da obavite sledeće izmene.

4.3.11.1 Prebacivanje mašine u režim pauze:

Pritisnite taster "početak/pauza" da biste prebacili mašinu u režim pauze dok je neki program u toku. Lampica koja naznačava status Početak/pauziranje i koraci programa počinju da trepću na pratećem indikatoru programa da bi pokazala da je mašina već prebačena u režim pauze. Takođe, lampica za vrata će treptati dok vrata ne budu spremna za otvaranje. Kada su vrata spremna za otvaranje, lampica za vrata će se isključiti i indikator koraka programa i LED lampica Početak / Zaustavljanje će nastaviti da trepću.

Takođe, ako su vrata za punjenje veša spremna za otvaranje, uz lampicu za programsku fazu će isključiti i lampica za vrata za punjenje veša.

4.3.11.2 Menjanje dodatne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od trenutnog programskog koraka, možete da otkažete ili aktivirate dodatne funkcije. Pogledajte „Izbor dodatne funkcije“.

Takođe možete da promenite podešavanja brzine i temperature. Pogledajte „Biranje brzine centrifuge“ i „Biranje temperature“.



U slučaju da nije dozvoljena nikakva promena, odgovarajuća lampica će zatreperiti 3 puta.

4.3.11.3 Dodavanje ili vađenje veša

1. Pritisnite taster „Početak/pauza“ da biste prebacili mašinu u režim pauze. Osim toga, treptaće odgovarajuća lampica u indikatoru redosleda programa za programski korak tokom koga je mašina prebačena u režim pauze.
2. Sačekajte dok vrata za punjenje veša ne budu mogla da se otvore.
3. Otvorite vrata za punjenje veša i dodajte ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata za punjenje veša.
5. Po potrebi izvršite izmene dodatnih funkcija, podešenja temperature i brzine.
6. Pritisnite taster "početak/pauza" da biste pokrenuli mašinu.

4.3.12 Zaključavanje zbog dece

Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da se deca igraju sa mašinom. Na taj način možete sprečiti bilo kakve izmene programa koji je u toku.



Mašinu možete da uključujete i isključujete pomoću dugmeta **Uklj./Isk.** kada je zaključavanje zbog dece aktivno. Kada ponovo uključite mašinu, program će nastaviti rad od mesta gde je zaustavljen.

4.3.12.1 Za aktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite dugme za dodatnu funkciju 2 ili 3 sekunde. Na displeju za izbor programa, lampica „Zaključavanje zbog dece omogućeno“ će svetleti. Možete da pustite dugme **za drugu dodatnu funkciju** kada se ovo upozorenje prikaže.

4.3.12.2 Za deaktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite dugme za dodatnu funkciju 2 ili 3 sekunde. Na displeju za izbor programa, lampica „Zaključavanje zbog dece omogućeno“ će se isključiti.

4.3.13 Otkazivanje programa

Program se otkazuje kada se mašina isključi i ponovo uključi. Pritisnite i držite dugme **Uključeno / isključeno** 3 sekunde.



Ako pritisnete dugme **Uključi / Isključi** kada je funkcija zaključavanja zbog dece omogućena, program se ne može otkazati. Prvo treba da otkazete zaključavanje zbog dece.

Ako želite da otvorite vrata za punjenje pošto ste otkazali program, ali to nije moguće zbog toga što je nivo vode u mašini iznad otvora za vrata, onda okrenite dugme za **izbor programa** na program **Pumpanje + centrifuga** i ispuštite vodu iz mašine.

4.3.14 Kraj programa

LED lampica za završetak se prikazuje na displeju kada se program završi.

Ako ne pritisnete nijedno dugme u narednih 10 minuta, mašina će se isključiti. Displej i svi indikatori se isključuju.

Ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje, prikazaće se završeni koraci programa.

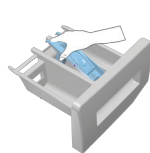
4.3.15 Funkcija mašine „Režim mirovanja“.

Nakon što uključite mašinu preko dugmeta Uključivanje-isključivanje, ako se program ne pokrene ili se druga procedura ne obavi u vezi sa biranjem koraka ili ni jedna radnja se ne preduzme približno 10 minuta nakon što se izabrani program završi, vašina će se automatski ISKLJUČITI. Displej i svi indikatori se isključuju. Podaci o izabranom programu će se prikazati ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje. Pre nego što pokrenete program, proverite tačnost svog izbora. Ako je potrebno, ponovite ih. Ovo nije greška.

4.4 Održavanje i čišćenje

Radni vek proizvoda se produžava i česti problemi će se smanjiti ako se čisti redovno.

4.4.1 Čišćenje fiok e za deterđent



Redovno (svakih 4-5 ciklusa pranja) čistite fioku za deterđent kao što je pokazano u nastavku da biste sprečili taloženje praška tokom vremena. Podignite zadnji deo sifona da biste ga izvadili, kao što je pokazano na slici. Ako u odeljku za omekšivač počne da se nakuplja više mešavine vode i omekšivača nego obično, sifon mora da se očisti.

- 1 Pritisnite tačku na sifonu u odeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odeljak iz mašine.
- 2 Operite fioku za deterđent i sifon u lavabou sa puno mlake vode. Da biste sprečili da ostaci dođu u kontakt sa vašim kožom, očistite ih odgovarajućom četkom noseći rukavice.
- 3 Posle čišćenja vratite fioku na mesto i uverite se da je dobro postavljena.

4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i doboša

Za proizvode sa programom čišćenja bubnja, pogledajte odeljak Rukovanje proizvodom - Programi.

Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake ispod da biste čistili bubanj:

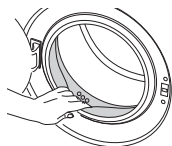
Izaberite pomoćne funkcije **Dodatna voda** ili **Dodatno ispiranje**. Koristite program **Pamuk** bez pretpranja.

Podesite **temperaturu na nivo preporučen na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlašćenog prodavca**. Primenite ovu proceduru **bez ubacivanja veša u proizvod**. Pre pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako specijalno sredstvo nije nabavljeno, stavite maksimalno 100 g sredstva protiv kamenca u prahu) u glavni odeljak za deterđent (odeljak br. „2“). Ako je sredstvo za uklanjanje kamenca u obliku tablete, stavite jednu tabletu u glavni odeljak za pranje br. „2“. Kad se ovaj program završi, osušite odeljak čistom krpom.



Proces čišćenja doboša treba ponavljati na svaka 2 meseca.

Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



Posle svakog pranja proverite da nikakve materije nisu zaostale u dobošu.

Ako su otvori na odeljku (kao na slici) blokirani, otvorite ih pomoću čačkalice.

Strani metal će dovesti do stvaranja mrlja od rđe u dobošu. Očistite mrlje na površini bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nerđajući čelik.

Nikada nemojte da koristite čeličnu bunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojenom, hromirane i plastične površine.

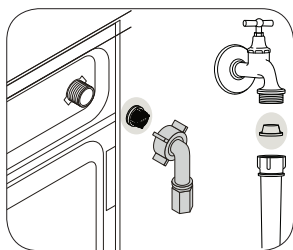
4.4.3 Čišćenje kućišta i komandne table

Kućište mašine obrišite sapunicom ili nekorozivnim blagim gel deterđentom, ako je potrebno, i osušite mekom krpom.

Za čišćenje komandne table koristite samo meku i vlažnu krpom.

4.4.4 Čišćenja filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na poledini mašine i na kraju svakog creva za dovod vode, na mestu gde se spaja na slavinu, nalazi se filter. Ti filteri sprečavaju ulazak stranih tela i prljavštine iz vode u mašinu za pranje veša. Filteri treba da se čiste kad se uprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Izvadite navrtke creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode. Očistite ih prikladnom četkom. Ako su filteri previše prljavi, izvadite ih pomoću klješta i očistite ih.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivačima i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
4. Ponovo postavite zaptivke i filtere pažljivo i zategnite ih ručno.

4.4.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u Vašoj mašini sprečava da predmeti kao što su dugmad, novčići i niti tkanina začepi propeler pumpe za vreme izbacivanja vode od pranja. Zbog toga će voda biti izbačena bez ikakvih problema, a servisni vek trajanja pumpe će biti duži.

Ako mašina ne uspe da izbaci vodu, filter pumpe može da bude začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili na svaka 3 meseca. Da bi se očistio filter pumpe prvo se mora izbaciti voda.

Osim toga, pre transportovanja mašine (npr. preseljenje u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, vodu ćete možda morati u potpunosti da izbacite.



PAŽNJA: Strane materije koje su zaostale u filteru pumpe mogu da oštete vašu mašinu ili da izazovu problem sa bukom.

PAŽNJA: Ako se proizvod ne koristi, isključite slavinu, skinite glavnu cev i istočite vodu iz mašine zbog smrzavanja.

PAŽNJA: Nakon svake upotrebe, isključite slavinu za glavni dotok vode.

Da biste očistili prljavi filter i ispustili vodu:

- 1 Isključite mašinu da biste prekinuli dovod električne energije.



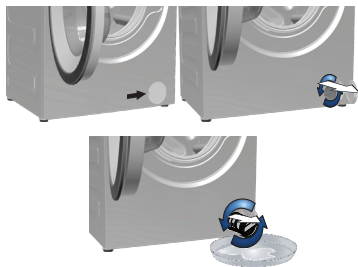
PAŽNJA: Temperatura vode u mašini može da se poveća do 90 °C. Da biste izbegli rizik od opekotina, očistite filter nakon što se voda u unutrašnjosti ohladi.

2. Otvorite poklopac za filter.



- 3 Pratite proceduru ispod da biste ispustili vodu.

Ako proizvod nema crevo za hitno ispuštanje vode, da biste ispustili vodu:




- a. Da biste sakupili vodu koja ističe iz filtera, postavite veći sud ispred filtera.
- b. Okrenite i olabavite filter pumpe dok voda ne počne da teče (u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu). Usmerite vodu koja teče u kofu koju ste stavili ispred filtera. Imajte uvek pri ruci krpu da biste pokupili prolivenu vodu.
- c. Kada se voda iz mašine potpuno izbaci, okrećite filter da biste ga skinuli.

- 4 Očistite sav talog u filteru, kao i vlakna oko propelera pumpe, ako ih ima.
5. Vratite filter.
6. Ako se poklopac filtera sastoji iz dva dela, zatvorite poklopac filtera pritiskom na polugicu. Ako je iz jednog komada, polugice na nižem delu prvo postavite na njihova mesta, a zatim pritisnite gornji deo radi zatvaranja.

Problem	Razlog	Rešenje
Program se ne pokreće nakon zatvaranja vrata.	Dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje nije pritisnuto.	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje.
Program ne može da se uključi ili izabere.	Mašina za pranje veša se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode itd.).	<ul style="list-style-type: none"> • Pritisnite dugme Uključi / Isključi na 3 sekunde da biste vratili mašinu na fabrička podešenja. (Vidite „Otkazivanje programa“)
Voda u mašini.	U proizvodnju je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji.	<ul style="list-style-type: none"> • To nije kvar; voda nije štetna za mašinu.
Mašina ne prihvata vodu.	Mašina je isključena.	<ul style="list-style-type: none"> • Otvorite slavinu.
	Crevo za ulaz vode je savijeno.	<ul style="list-style-type: none"> • Ispravite crevo.
Mašina ne izbacuje vodu.	Filter za ulaz vode je zapušen.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter.
	Vrata za ubacivanje veša su možda otvorena.	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorite vrata.
Mašina ne vibrira ili pravi buku.	Crevo za izbacivanje vode je možda zapušeno ili uvrnuto.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite ili ispravite crevo.
	Filter pumpe je zapušen.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter pumpe .
Mašina vibrira ili pravi buku.	Mašina možda nije nivelisana.	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelišite mašinu podešavanjem nožica.
	Čvrsta materija je možda ušla u filter pumpe.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter pumpe .
	Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci.	<ul style="list-style-type: none"> • Skinite bezbednosne transportne vijke.
	Moguće je da je količina veša u mašini premala.	<ul style="list-style-type: none"> • Dodajte više veša u mašinu.
	Mašina je možda preopterećena vešom.	<ul style="list-style-type: none"> • Izvadite malo veša iz mašine ili rukom popravite ravnotežu veša.
Postoji curenje vode na dnu mašine za pranje veša.	Mašina se možda naslanja na kruti predmet.	<ul style="list-style-type: none"> • Pobrinite se da se mašina ne naslanja ni na kakav predmet.
	Crevo za izbacivanje vode je možda zapušeno ili uvrnuto.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite ili ispravite crevo.
Mašina je stala ubrzo nakon početka programa.	Filter pumpe je zapušen.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter pumpe .
	Mašina je možda privremeno zaustavljena zbog pada napona.	<ul style="list-style-type: none"> • Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.
Mašina direktno prazni vodu koju prihvata.	Crevo za pražnjenje možda nije na adekvatnoj visini.	<ul style="list-style-type: none"> • Priključite crevo za pražnjenje kao što je opisano u priručniku za rukovanje.
Voda se ne može videti u mašini tokom pranja.	Nivo vode nije vidljiv spolja.	<ul style="list-style-type: none"> • Ovo nije greška.
Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.	Zaključavanje vrata je aktivirano zbog nivoa vode u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> • Ispustite vodu pokretanjem programa Pumpa ili Centrifuga.
	Mašina greje vodu ili je u ciklusu centrifuge.	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte dok se program ne završi.
	Aktivirano je zaključavanje zbog dece. Zaključana vrata će se otključati nekoliko minuta nakon završetka programa.	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte nekoliko minuta za deaktivaciju zaključanih vrata.
Pranje traje duže nego što je naznačeno u uputstvu.(*)	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Mašina čeka dok ne preuzme odgovarajuću količinu vode kako bi sprečila loš kvalitet pranja usled smanjene količine vode. Stoga, vreme pranja se produžava.
	Napon može biti nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Vreme pranja se produžava da bi se izbegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.
	Temperatura dolazne vode je možda niska.	<ul style="list-style-type: none"> • Vreme potrebno za grejanje vode se produžava u hladnim godišnjim dobima. Takođe, vreme pranja se može produžiti kako bise izbegli loši rezultati pranja.
	Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je možda povećana.	<ul style="list-style-type: none"> • Mašina povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje dodatni korak ispiranja ako je potrebno.
	Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite preporučenu količinu deterdženta.

Problem	Razlog	Rešenje
Trajanje programa se ne odbrojava. (kod modela sa displejem) (*)	Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode.	<ul style="list-style-type: none"> Tajmer neće odbrojavati dok mašina ne uzme dovoljnu količinu vode. Mašina će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojavanjem.
	Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja.	<ul style="list-style-type: none"> Indikator tajmera neće odbrojavati dok mašina ne dostigne izabranu temperaturu.
	Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja.	<ul style="list-style-type: none"> Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.
Trajanje programa se ne odbrojava. (*)	Možda ima nebalansiranog veša u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.
Mašina ne prabacuje na korak centrifugiranja. (*)	Možda ima nebalansiranog veša u mašini.	<ul style="list-style-type: none"> Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.
	Mašina neće centrifugirati ako se voda ne isprazni u potpunosti.	<ul style="list-style-type: none"> Proverite filter i crevo za pražnjenje.
	Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta.
Učinak pranja je loš: Veš postaje siv. (**)	Nedovoljna količina deterdženta se koristi tokom dužeg vremenskog perioda.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
	Pranje je obavljeno na niskim temperaturama tokom dužeg vremena.	<ul style="list-style-type: none"> Izaberite odgovarajuću temperaturu za pranje veša.
	Nedovoljna količina deterdženta se koristi sa tvrdom vodom.	<ul style="list-style-type: none"> Korišćenje nedovoljne količine deterdženta sa tvrdom vodom dovodi do lepljenja nečistoća na odeću i vremenom odeća postaje siva. Teško je eliminisati sivu boju kada se to dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
	Koristi se previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
Učinak pranja je loš: Mrlje istrajavaju ili se veš ne beli. (**)	Koristi se nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
	Ubačena je prekomerna količina veša.	<ul style="list-style-type: none"> Nemojte prekomerno da ubacujete veš. Ubacite količine veša preporučene u „Tabeli programa i potrošnje“.
	Izabrani su pogrešan program i temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.
	Pogrešan tip deterdženta se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite originalni deterdžent koji odgovara mašini.
	Koristi se previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. Nemojte da mešate sredstvo za beljenje i deterdžent.
Učinak pranja je loš: Mrlje od ulja ostaju na vešu. (**)	Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.	<ul style="list-style-type: none"> Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.
Učinak pranja je loš: Odeća ne miriše prijatno. (**)	Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat neprekidnog pranja na nižim temperaturama i/ili kraćim programima.	<ul style="list-style-type: none"> Ostavite fioku deterdženta kao i vrata za ubacivanje veša otvorene nakon svakog pranja. Tako neće doći do stvaranja vlažnog okruženja koje odgovara baterijama.
Boja odeće bleđi. (**)	Ubačena je prekomerna količina veša.	<ul style="list-style-type: none"> Nemojte prekomerno da ubacujete veš.
	Deterdžent koji se koristi je vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
	Izabrana je viša temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> Izaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu sa tipom i stepenom zaprljanosti veša.

Problem	Razlog	Rešenje
Ne ispira se dobro.	Količina, brend i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi je neodgovarajući.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje i vašem vešu. Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
	Filter pumpe je zapušten.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite filter.
	Crevo za odvod je savijeno.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite crevo za odvod.
Veš postaje krut nakon pranja. (**)	Koristi se nedovoljna količina deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Korišćenjem nedovoljne količine deterdženta u poređenju sa tvrdoćom vode može dovesti do stvrdnjavanja vode vremenom. Koristite odgovarajuću količinu deterdženta na osnovu tvrdoće vode.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
	Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.
Veš ne miriše kao omekšivač. (**)	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus pretpranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Operite i očistite posudu vrućom vodom. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
	Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.
Deterdžent zaostaje u fioci za deterdžent. (**)	Deterdžent je stavljen u vlažnu fioku.	<ul style="list-style-type: none"> • Osušite fioku za deterdžent pre stavljanja deterdženta.
	Deterdžent je navlažen.	<ul style="list-style-type: none"> • Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
	Pritisak vode je nizak.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite pritisak vode.
	Deterdžent u odeljku za glavno pranje je navlažen tokom uzimanja vode za pretpranje. Otvori odeljka za deterdžent su blokirani.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite otvore i očistite ako su zapušeni.
	Postoji problem sa ventilima u fioci za deterdžent.	<ul style="list-style-type: none"> • Pozovite ovlašćenog serviseru.
	Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.	<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.
	Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.
Previše pene se stvara u mašini. (**)	Neodgovarajući deterdžent za pranje mašine se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje.
	Prekomerna količina deterdženta se koristi.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.
	Deterdžent se skladišti u neodgovarajućim uslovima.	<ul style="list-style-type: none"> • Čuvajte deterdžent na zatvorenoj i suvoj lokaciji. Nemojte da ga čuvate na prekomerno vrućim mestima.
	Neki mešoviti veš kao što je veš od tila može da pravi prekomernu penu zbog svoje teksture.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite manje količine deterdženta za ovaj tip odeće.
	Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.	<ul style="list-style-type: none"> • Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
Pena izlazi iz fioke za deterdžent.	Omekšivač se preuzima rano.	<ul style="list-style-type: none"> • Može postojati problem sa ventilima ili u odeljku za deterdžent. Pozovite ovlašćenog serviseru.
	Koristi se previše deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Izmešajte 1 kašiku omekšivača i ½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent. • U mašinu stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.

Problem	Razlog	Rešenje
Veš ostaje mokar na kraju programa. (*)	Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite preporučenu količinu deterdženta.
<p>(*) Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.</p>		
<p>(**) Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. Očistite bubanj redovno. Pogledajte 4.4.2</p>		
	<p>PAŽNJA: Ako ne možete da eliminišete problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod.</p>	



www.beko.com